UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonon, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка
в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді $2,50
Поза Канадою $3.00

No. 38. Vol. XXIII. Edmonton, Alberta, Tuesday, September 19, 1950. Едмонтон, Алберта, вівторок, 19. вересня 1950. Число 38. Рік XXIII.

Почалася аліянтська протиофензива в Кореї. Американці висадили 40.000 війська коло Сеул

Зайняли 300.000-не портове місто Інчон. Комуністичні війська відступають на півдні.

Дня 15. вересня вранці з'явилося 300 военних і транспортових кораблів перед великим портовим містом Інчон, 22 милі на захід від Сеул, давнішої столиці південної Кореї. Военні кораблі відкрили гарматній вогонь на острів Вольмі, положений при візді до пристані. Літаки допомагали бомбардувати бомбами і запальними ракетами.

Почалася висадка американської і південно-корейської морської піхоти. По одногодиннім бою піхота здобула острів і до кількох годин зайняла місто Інчон. Підчас тих боїв взято в полон 1.000 північних корейців. Стільки само їх згинуло в бою. В суботу інвазійні війська зайняли летовище Кімпо, 15 миль на північний схід від Інчон, і дійшли до ріки Ган, що пливе 5 миль на захід від Сеул. Комуністи боронять розпучливо доступів до Сеул і в суботу та в неділю контратакували шість разів. Усі їх наступи були відбиті. В неділю висадилася з кораблів дивізія американців.

Силу інвазійних військ подають на 40.000. Американські інженерні частини будують мости на ріці Ган, після чого зачнуться бої за столицю Сеул. Американська команда ствердила, що комуністи мають невеликі сили і бороняться хаотично малими частинами. Операціями керує сам генерал Мек Артур, який перебуває в порті Інчон.

Московське радіо подало, що американці прибули до Інчон з 300 кораблями і мають 30.000 війська та 500 літаків.

Одночасно з головною висадкою коло Сеул менші аліянтські сили висадилися на східному березі південної Кореї коло портового міста Йонгдок та на північ від Поганг. Місто Йонгдок положене 20 миль на північ від фронту, Інчон—Сеул — 165 миль.

Протиофензива на півдні

Одночасно з висадкою інвазійного корпусу в Інчон і походом на Сеул американські й південно-корейські війська почали протиофензиву на головному фронті у південно-східній частині Кореї коло Пусан. Головні американські сили вдарили на фронті на північ від Тайґу, відкинули червоних пять до сім миль назад, однак сподіваного прориву не зробили. Дощі та великі болота утруднюють офензивні ділання. В понеділок південні корейці почали офензиву від Тайґу до Поганг. На західному фронті комуністи відійшли до ріки Кангтонг і місцями почали переправлятися на західний беріг.

Звідомлення з фронту подають, що 130.000 червоних, які стоять на 120-милевому фронті в південно-східному куті Кореї, починають відходити взад, однак відступ прикривають сильною обороною важних оборонних позицій.

Китайські реґулярні дивізії в боях у Кореї

Японський кореспондент Токео Наої пише з Токіо до нюйоркського журналу „Да Ню Лідер":

„Багато військ, що тепер воюють з Обєднаними Державами в Кореї, дістали свій військовий вишкіл у китайській громадянській війні. Про це відомо і в Кореї, і в Японії. Хоч було урядово подано, що на манджурській границі відбувається концентрація 200.000 китайських комуністичних військ, то досі не було урядового коментаря у справі повідомлення Лі Чія, члена китайської новинкарської аґенції, що в північно-корейській армії розпізнано реґулярні частини китайської червоної армії. Кореспондент Чія розмовляв з 149 північно-корейськими полоненими й переконався, що 50 з них говорили по китайськи. Чія також каже, що пята північно-корейська дивізія — це колишня 164-а китайська комуністична дивізія. Північно-корейська шеста дивізія була давніше 166-ою китайською дивізією. Обидві ті дивізії воювали проти національної армії Чіянг Кай Шека в Манджурії та в самому Китаю.

Ген. Маршал — новий секретар оборони Злучених Держав

Президент Трумен усунув Луїса Джансона зі становища секретаря оборони Злучених Держав і покликав на його місце генерала Маршала, начальника штабу збройних сил у другій світовій війні, опісля ж міністра закордонних справ.

Джансон, людина цивільна, виявив себе нездібним на цей важливий пост, якому підлягають всі три роди зброї. Скрізь в Америці піднеслися голоси, що Джансон відповідає за непідготованість Злучених Держав у Кореї.

ОБОВЯЗКОВИЙ ВІЙСЬКОВИЙ ВИШКІЛ У ЗДА

За згодою президента Трумена секретар оборони Джансон вніс до військових комісій обидвох законодатних палат законопроект про обовязковий військовий вишкіл для всіх молодих громадян у віці від 17 до 20 р. життя. Такий вишкіл тривав би шість місяців.

Вишколюваний побиратиме по 30 дол. місячної платні, а коли він має жінку і діти, то ще 50 дол. на одну особу, що є на його удержанні та 65 дол. за дві і більше осіб. Студенти, що ходять до шкіл, можуть дістати відрочення часу вишколу до покінчення студій, але не дальше, як до 20-го року життя.

Концентраційні табори для комуністів в Америці

В часі дискусії в американськім сенаті над законопроектом сен. МекКаррана в справі реєстрації комуністів і боротьби з протидержавною розкладовою та шпигунською роботою у ЗДА сен. Килгор виступив проти прийняття цього законопроекту сенатом, заявляючи, що такий закон не дасть безпеки перед шкідливою комуністичною роботою. Він твердив, що комуністів треба у виняткових випадках замикати в окремі концентраційні табори, бо тільки так можна буде охоронити державу від комуністичних саботажів і шпигунства. Килгор заявив теж, що група сенаторів опрацьовує вже правні підстави для законопроекту в цьому напрямку.

Цікаве, що також президент Трумен і представники уряду Еф Бі Ай не погоджуються з вимогою реєстрації комуністів, кажучи, що вона до нічого не доведе, а тільки зажене комуністів у підпілля.

ЧЕРВОНЕ СЛІДСТВО ДЛЯ АМЕРИКАНСЬКОГО МІНІСТРА

Американський сенат наказав своєму комітетові перевести слідство у справі закиду, що міністер внутрішніх справ Оскар Чепмен був „тісно особисто звязаний" з російським комунізмом.

Сенатор Шеппель зробив закид у своїй промові в сенаті, що Чепмен одного часу належав до груп комуністичного фронту і мабуть лишив їх тільки тому, щоб врятувати свою урядову позицію.

Канада не пішле війська до Европи

ЗАЯВА ПРЕМІЄРА СТ. ЛОРАНА В ПАРЛЯМЕНТІ

Міністер закордонних справ Пірсон сказав у сенатськім комітеті, що спільники Атлянтійського пакту мабуть запитають Канаду, скільки війська вона могла б післати для скріплення оборони західної Европи. Міністер не сказав, яку відповідь він дасть іменем канадійського уряду на конференції міністрів закордонних справ, що вже почалася в Ню Йорку. Однак він сказав, що Европа може виставити багато більше війська тим самим коштом, як Канада. Канадійська програма озброєння Европи зродилася власне з факту, що Европа не має подостатком матеріялу для озброєння, а Канада має... [illegible]

Пірсон сказав теж, що на конференції буде обговорена ціла мілітарна організація членів Північно-Атлянтійського оборонного договору.

Саме тоді в Лондоні виголосив промову Вінстон Чорчил, в якій сказав, що коли Злучені Держави годяться післати за море десять дивізій війська для скріплення оборони західної Европи, то Канада теж повинна вислати до Европи дві або три дивізії.

В цій справі сказав премієр Ст. Лоран важливу заяву в парляменті 13. вересня. Він сказав коротко і ясно, що ні Злучені Держави, ні інший уряд не зверталися до Канади, щоб вона вислала військо до Европи, а п. Чорчил не є премієром Великої Британії. Серед напруженої уваги послів премієр говорив:

Висилка дивізій до Европи в мирному часі не є найліпшим способом, як Канада може виконати своє призначення як член Атлянтійського пакту. Тому **уряд не думає тепер організувати канадійські дивізії для висилки до Европи,** щоб там запобігти аґресії. Премієр також не думає, щоб члени пакту вимагали від Канади 20 або 30 процент зусиль Злучених Держав. Замість віслати військо до Европи і там дбати про його приміщення, одяг та харч, ліпше, щоб ті люди помогли своєю працею виробляти зброю, амуніцію та інший військовий виряд для мужчин в Европі, яких там є подостатком. Европейські держави більше потребують зброї, як людей. Тому Канада призначила 300 мілїонів долярів на озброєння спільників оборонного пакту.

З такими інструкціями виїхав на конференцію до Ню Йорку міністер закордонних справ Пірсон. Заява премієра Ст. Лорана в парляменті є офіційною відповіддю Канади і вона облегшить трудне положення Пірсона на конференції. Треба тямити, що Злучені Держави таки натискають на Канаду, щоб післала кілька дивізій до Европи, і про це вже писала преса.

Парлямент скінчив сесію

Канадійський парлямент скінчив 15. вересня надзвичайну сесію, на якій ухвалено закон для покінчення страйку залізничників, одобрено додатковий буджет і підвищено число канадійського експедиційного корпусу для війни в Кореї на 15.000 війська.

Премієр Ст. Лоран повідомив послів, що уряд скличе нову надзвичайну сесію колинебудь для ратифікації майбутніх рішень уряду у справі оборони. Зобовязання Канади для спільної оборони в рямцях Атлянтійського пакту западуть у Ню Йорку на конференції міністрів закордонних справ. На конференцію виїхав міністер закордонних справ Пірсон.

Чистка серед високих німецьких комуністів

Німецькі „товариші" у Східній Німеччині попали під гострий топір московських комісарів. Чистка діткнула найвищих комуністів, що займали провідні місця в адміністрації. Десятьох звільнено з посад і шістьох прогнано зовсім з партії. Коли деінде „чистять" товаришів під замітом шпигунства для західних держав, то у Східній Німеччині переводять чистку за „ухили" від партійної лінії.

Від року відомо в західній Европі, що серед німецьких комуністів загніздився тітоїзм, тобто протиросійські почування.

Чорні думки европейця

Нас інформує визначний український громадянин з Риму, який недавно обїхав деякі західно-европейські країни, що західні европейці у великій безнадійності очікують советської аґресії на свої країни. Назагал переважає думка, що сов. армії та країн сателітів без поважнішого спротиву залиють західно-европейські країни. В такій ситуації загал німецького населення по цей бік залізної заслони скриває свою ненависть до комуністичного режиму і московського імперіялізму, щоб завчасу заскарбити собі ласку майбутніх окупантів Західної Німеччини, хоч комуністична пропаґанда великого успіху серед німецького населення не має. Деяку ролю відограє тут також німецька дипльоматія, яка старається вигравати між Сходом і Заходом у надії, що в такий спосіб німці скорше відбудують свою суверенність та знову обєднають усі довоєнні німецькі землі.

В самій Італії не видно ніяких приготувань до оборони перед комуністичною аґресією. Населення огорнула загальна апатія. Ніхто про війну не думає. Всі зрезиґновано очікують розвою майбутніх випадків. У подібних настроях живе пересічний обиватель також в інших західно-европейських країнах.

Американські жиди дають біліон долярів для Ізраїля

В попередньому числі ми подали вістку, що уряд Ізраїля зажадав одного біліона долярів на господарську розбудову країни та іміграційні потреби. Ця вимога ізраїльського уряду знайшла вже вповні зрозуміння серед американського жидівства. В першій половині вересня ц. р. закінчилися в Єрусалимі, теперішній столиці Ізраїля, успішно наради 50-ьох американсько-жидівських купців і промисловців та провідників жидівських громадських організацій в Америці з ізраїльським урядом і представниками Жидівської Аґенції для Палестини. У висліді цеї наради американські жиди, познайомившись в подробицях з господарськими й іміграційними плянами ізраїльського уряду, зобовязалися зібрати один біліон долярів на здійснення три річного господарського пляну та на іміграційні цілі уряду Ізраїля.

Так реаґують американські жиди, яких предки сотні років тому осіли на постійне в Америці, на потреби країни своїх предків, Ізраїля. Українці Канади і ЗДА повинні призадуматись над цею вісткою і порівняти свої жертви на потреби української державної справи в Европі та на українські національні й релігійні цілі на американськім континенті.

АМЕРИКАНСЬКІ РОБІТНИКИ НЕ ХОТЯТЬ ВИВАНТАЖУВАТИ СОВЕТСЬКИХ ТОВАРІВ

Американські портові робітники, зорганізовані в юнії, яку очолює Джозеф П. Раєн, критикують торговельну політику адміністрації Трумена з Советським Союзом, заявляючи, що вони не будуть підпомагати своєю працею Советського Союзу та його сателітів. На днях вони відмовилися вивантажувати великий советський транспорт советських футер, що прибув просто з Ленінграду.

Розкрили змову комуністів в Англії

Британський міністер праці Айзекс розкрив величезну змову комуністів здеорганізувати британську індустрію. Між провідниками заговору є комуністи, які щойно вернулися з нарад Комінформу у Варшаві. Заява міністра викликала сильне враження в цілому краю.

Помер ген. Смутс

На фармі коло Преторії в Південній Африці помер 80-літній маршал Ян Християн Смутс, вояк, державний муж і вчений, що став символом Британської Спілки Держав. Він був голосною політичною постаттю у справах свого краю і світу та вірним приятелем Британії, з якою воював пів століття тому

Ген. Смутс був з походження голяндцем, з родини кольоністів, що колись емігрували до південної Африки і стали називатися бурами. В 1900 р. бури підняли війну проти Англії, щоб вибитися на волю. В тій війні одним із провідних генералів був Смутс. І хоч бури вкінці програли, Англія дала їм широку автономію, з якої опісля зродилася Південно-африканська домінія, а нині незалежна держава, така, як Канада. Смутс з ворога Англії став ревним її приятелем і ним залишився до смерти. Два рази був він премієром Південної Африки.

Британія вишле три дивізії до Німеччини

Премієр Етлі повідомив парлямент, що Британія вишле до Німеччини три дивізії для скріплення оборони, в тому одну дивізію панцирну.

На основі нового пляну Британія хоче мати в Німеччині повну армію з двох панцирних і чотирьох піхотних дивізій.

Злучені Держави задумують вислати до Німеччини десять дивізій.

Вирішують справи західно-німецької армії

Одною з важних точок у програмі конференції закордонних міністрів у Ню Йорку є справа створення й озброєння західно-німецької армії.

Злучені Держави висунули проєкт, щоб німецьку армію включити у плян оборони Північно-Атлянтійського пакту. Натомість Британія обстоює думку, щоб німецька армія звалася поліцією і була призначена виключно для внутрішньої оборони Німеччини.

В Лондоні відбулося 15. вересня надзвичайне засідання ради міністрів, скликане на домагання міністра закордонних справ Бевина з Ню Йорку, щоб уряд дав йому остаточні інструкції. За подібними інструкціями звернувся до Парижу французький міністер Шуман.

Формальні переговори у справі миру з Японією

Президент Трумен доручив міністерству закордонних справ почати формальні переговори у справі закінчення мирового договору з Японією. Державний секретар Ечісон почав вступні переговори з членами далеко-східної комісії, до якої належить також Росія.

Маневри 100.000 війська в Західній Німеччині

В Західній Німеччині відбуваються спільні маневри американських, британських і французьких окупаційних військ, найбільші від покінчення війни. Операції 100.000-ої аліянтської армії мають характер оборони перед наступом більшої сили, що ввійшла до Західної Німеччини від сходу.

На терені маневрів арештовано 17 советських і чеських шпигунів.

НАПРАВИЛИ КРЕМЛЬ

У Москві скінчили направу мурів 450-літнього Кремля, столиці білих і червоних царів. Направа тривала чотири роки.

Дух часу і війна не раз ушкодили були Кремль, однак його ніколи не направили та не відновили так основно, як тепер. Навіть направа зроблена після збурення мурів Наполеоном, не була така ґрунтовна, як ця остання з волі червоного царя Сталіна.

Направили, але чи надовго?

ФЕДЕРАЛЬНІ СЛУЖБОВЦІ ДОМАГАЮТЬСЯ ПІДВИШКИ

Да Сивил Сервис Федерейшин оф Канада, що обєднює 60.000 федеральних службовців, зажадала від уряду підвишки платень на 23.5%.

ВІСТІ З ДІЄЦЕЗІЙ

З ЦЕНТРАЛЬНОГО ЕКСАРХАТУ

8. вересня. Ексцел. Кир Андрей взяв участь у похоронному Богослуженні за душу бл. п. о. Д. Гаврилюка ЧНІ в Айтуні, Саск.

24. вересня. Архієрейська Служба Божа в Канорі, Саск., а в год. 5. пополудні Архієрейський Молебень до Серця Христового в Норквей-місто.

Неділя 1. жовтня. Архієрейська Служба Божа і посвячення новозбудованої церкви в Овкбурн, Ман., в год. 9. рано.

8. жовтня. Архієрейська Служба Божа і посвячення фундаментів під будову нового Інституту ім. Митр. А. Шептицького в Саскатуні, Саск.

7., 8. і 9. жовтня. Провінціональний З'їзд БУК, ЛУКЖ та УКЮ в Саскатуні, Саск.

З ЗАХІДНОГО ЕКСАРХАТУ

В днях 11. до 15. вересня відбулися духовні вправи для дієцезальних священиків Західного Єксархату. Реколекції мали місце в монастирі ОО. Василіян у Мондері, Алберта. Присутніх дієцезальних священиків 28. Проводив Впр. о. Марко Дирда ЧСВВ. Особливішу конференцію мав Їх Ексц. Кир Ніль.

13. вересня відбулася конференція отців Західного Ексархату в Мондері під проводом Їх Ексц. Кир Ніля.

24. вересня. Архієрейські відвідини Волф Крік, Алберта.

1. жовтня. Архієрейська Служба Божа та благословення новонабутої і відновленої церкви в Оєн, Алберта.

8. жовтня. Архієрейські відвідини й посвячення новозбудованої резиденції у Просперити, Алберта.

З'їзди Централі Українців Католиків Канади

Подаємо до загального відома нашого громадянства, що дальші Округжні З'їзди Централі Українців Католиків Канади відбудуться в таких місцевостях:

8. **Роблин, Ман. — 24. вересня,** неділя.
9. **Арран, Саск. — 1. жовтня,** неділя — парох о. Ю. Габрусевич.

На З'їзди прибудуть представники Централі Українців Католиків, БУК-а, ЛУКЖ, УКЮ і Запомогового Братства св. о. Николая. По спільнім обіді відбудуться концерти, влаштовані місцевими мистецькими силами, як також з інших місцевостей даних округ.

Усіх наших добрих і віруючих людей з даних округ сердечно запрошуємо прибути.

ЦЕНТРАЛЯ УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ КАНАДИ.

Сварка між Маленковим і Молотовим

До Вашінґтону наспіла вістка зі Східної Німеччини, що на терені Політбюра відновилася явна сварка між Молотовим і членом Комінформу Маленковим щодо дальшого ведення політики СССР. Молотов, кажуть, домагається гострішої політики супроти Злучених Держав і західної Европи, натомість Маленков обстоює обережніше й терпеливе становище. Молотов настоює, щоб СССР почав війну вже тепер на всіх фронтах. Маленков каже, що Росія не може ризикувати, поки не підготовиться ще ліпше.

НЕЧИСТА СИЛА НА МОРІ

Залога двох рибацьких суден з Портленд, в американськім стейті Меріленд, оповідає таку несамовиту пригоду:

Обидва судна ловили рибу коло острова Браєр, що належить до Нової Скошії. Одно було 110 стіп довге, друге 86 стіп. Нараз з'явилася під водою якась потвора. Вона чимсь причепила до себе одне судно і зі страшною скорістю стала тягнути його по морі. Залога судна не знала, чи то були примари, чи правда, й перелякалася на смерть. Повозившись так по океані півтора години, судно якось звільнилося. Потім повторилося те саме з другим судном, але воно було на такій дивній прогульці тільки 25 мінут.

Рибаки впевняють, що це був советський підводний човен, який або нарочно зробив збитка, або нехотячи зачепився за грубі каблі і рибальські сіті суден.

Смішне, хоч невеселе

З Вашінґтону повідомляють, що ще в травні ц. р. вислано зі Злучених Держав до Великої Британії понад 50 тонн молібдену, специяльного металю, необхідного при виробі амуніції. Американський департамент торгівлі видав дозвіл на вивіз цього металю вартости $45.000, будучи впевнений, що, згідно з заявою американської експортової фірми, цей метал призначений для Великої Британії. Тимчасом в одному з британських портів цілий вантаж перевезено на советський корабель „Бєлостров" і молібден поплив собі спокійнесенько до Советського Союзу, де його може вже й зужили на виріб амуніції, призначеної для вбивання хочби й американських вояків у Кореї.

ЗНИЩИЛИ ІСТОРИЧНИЙ ЗАМОК ГОГЕНЦОЛЕРНІВ

Большевицька влада розвалила динамітом останки історичного замку Гогенцолернів у східнім Берліні, одну з останніх ланок, звязаних з німецькими королями й цісарями, щоб „зробити більше місця" для політичних парад.

ХЛОПЕЦЬ, ЩО МАЄ „РЕНТҐЕНІВСЬКІ" ОЧІ

Павло Маркіз, 13-річний хлопець з Каліфорнії, є тепер предметом зацікавлення широкого наукового світу. Він має дивні очі: він бачить крізь стіни і крізь мури а коли йому завязати очі грубим сукном, він бачить усе, наче рентґенівський апарат, грає в шахи, у футбол, читає з завязаними очима і дивується, що люди не бачать крізь дерево, а він усе бачить. Позацим Павло Маркіз цілком нормальний хлопець. Цікаво, що коли йому завязати не очі, а чоло, то він не бачить крізь предмети нічого.

Донна Ґресько знову виступить в Едмонтоні

Всі любителі музики, а передовсім багато таких, що нажаль не могли дістати місця на концерт **Донни Ґресько** минулої осени, радісно привітають нагоду почути видатну молоду скрипачку в суботу, 30. вересня, в авдиторії школи Ґарно, в Едмонтоні.

Ті, що чули панну Ґресько минулого жовтня, були враджувані її мистецькою грою, яка полонила всіх слухачів. Появилися численні просьби, щоб постаратися про ще один виступ, і тепер Клюб Канадійських Ділових і Професійних Жінок (Едмонтонський відділ) щасливий, що може оповістити, що такий виступ відбудеться.

Леопольд Мітман, мистець акомпаніятор, знову буде з панною Ґресько. Л. Мітман акомпаніював кільком передовим скрипакам нашого часу, і його передбачення блискучої будуччини для молодої скрипачки **Донни Ґресько** справдилися.

П. Мітман сам є концертовим піяністом і його широке знання з питомим йому мистецтвом дає чуттєву інтерпретацію акомпаніювання, що є причинком найвищого ступня до гри головного виконавця мистця.

Не маємо ще програми панни Ґресько, але вона має великий репертуар і її вибір цього року можна передбачити з приємністю, судячи по її прекраснім виборі найкращих творів, які вона виконала так симпатично й так майстерно на минулому концерті в Едмонтоні.

Осип Станімір, сотник УГА.

ОДИН ДЕНЬ У КИЄВІ

(31. 8. 1919 р.)

(Докінчення)

Ми вийшли в напрямі ворога і по кількох мінутах стрінулися з денікінцями, що звільна й осторожно спускалися від Арсеналу вниз до Думи. Попереду їхав генерал з двома полковниками. Ми їх задержали і, представившись як відпоручники галицької корпусної команди, в коротких словах пояснили, що перед кількома годинами відбулася в Думі зустріч-нарада відпоручника Галицької Армії ген. Кравса і відпоручника Добрармії ген. Штакельберга, де установлено, що обидва генерали мають поїхати до штабу армії ген. Бредова, щоб устійнити демаркаційну лінію, а в міжчасі всі частини Галицької і Денікінської армій мають залишитись на місцях і ждати дальших наказів від своїх команд. — „Да, нам ето ізвестно“, — відповів рос. генерал, але бачите самі, ми в марші на вузькій спадистій вулиці і тут не можемо стояти. Позвольте нам спуститися вниз на Хрещатик, ми там розташуємось і будемо ждати, поки нам скажуть битись, чи миритись.“ — На таку вимогу ми не могли погодитись і довший час опиралися, покликуючись на тимчасову умову в Думі. Щойно під сильним натиском та обіцянкою російського генерала, що нам нічого не грозить, бо вони, денікінці, як здисциплінована армія, будуть спокійно чекати на вислід нарад, майор Льобковіц вволив просьбі настирливого генерала і дозволив на дальший марш вниз у сторону Хрещатика.

Зійшла артилерія і розмістилась на Хрещатику; кавалерія замкнула вулицю від Купецького Саду, а піхота окружила Думу. Таке розміщення денікінських сил віщувало щось не добре. Їх салдати перешіптувались між собою і недовірливо споглядали на наших стрільців у Думі. Зате їх старшини і сам генерал були аж надто чемні й облесні. Вони обступили кругом нас обох, мене й майора Льобковіца, розпитували нас про всячину, а найбільше про Галицьку Армію та її бої з поляками і большевиками.

Нараз з вікна Думи дався чути сильний голос: „Пане сотнику, нас хочуть роззброїти“. Це мене збентежило і я глянув у сторону Думи. При головнім вході була метушня. Це денікінська піхота з наїженими штиками хотіла дістатись до середини, а мої стрільці з насадженими на кріс багнетами їх відпихали та не впускали. Я прискочив до генерала і, вказуючи на рукопашну суматоху перед Думою, спитав: „Пане генерале, а це що має означати?“ Генерал змірив мене від стіп до голови і з цинічним спокоєм процідив ось-такі слова: „Да, ви должни ружйо зложіть.“ Поражений такою відповіддю, я став мов вкопаний. Де ж генеральське слово, де запевнення, що нам нічого не грозить?! А тимчасом ми в пастці, нас обманули, зрадили й окружили. Що ж тепер робити, що почати?

Не було іншого виходу, хіба здатись. І ми рішили (я і Льобковіц) скласти зброю. Курінь вийшов з будинку Думи на вулицю, уставився в лаву, зложив в кізли кріси та віддавши останній салют зложеній зброї, відійшов на вказане місце. Там ми з вчорашніх переможців над червоною Москвою стали полоненими білої Москви, т. зв. денікінців.

Ввесь курінь стояв мовчки в бічній вулиці — безрадний і зрезигнований. Майор Льобковіц щось уперто плянував і, підійшовши до мене, відізвався шепотом: „Станімір, ради Бога, ми мусимо щось підприняти! На залізничій стації находяться наші провіянтури І-го і ІІ-го корпусів та їх ширші штаби. За всяку ціну треба їх рятувати!“ Що ж тут робити, як зарадити лиху, щоб майно й ширші штаби двох наших корпусів не дістались ворогові? Ми вдвійку думали і плянували. Вкінці я піддав гадку, щоб звернутись до денікінського генерала, щоб нам дозволив піти на стацію і забрати свої найконечніші речі. Генерал погодився і ми втрійку, себто майор Льобковіц, пор. Купченко і я, в супроводі денікінського прапорщика мали поїхати на двірець по наш багаж.

На вулицях Києва, хоч була пізна ніч, був рух — перемарш і відмарш наших та вмарш денікінських частин. Прапорщик боявся — як він казав — здибати петлюрівців і відпустив мене й пор. Купченка на стацію по речі, а сам з майором Льобковіцом мав нас дожидати під одною з камяниць недалеко Думи. В той спосіб ми з Купченком опинились на волі, але тішились нею не довго. З бічної вулиці надтягнув свіжий денікінський відділ, що нас задержав і забрав з собою як полонених на головний двірець. Була 1-ша година вночі. Наші запільні частини, не знаючи, що твориться на вулицях Києва, преспокійно спали на стації. І тут почалось їх роззброювання, а вслід за тим счинилась суматоха. Я це використав, перескочив через відчинене вікно на перон і опинився між нашими вагонами. За хвилину долучився до мене й пор. Купченко. При помочі наших вартових стійок ми скоро віднайшли начальника оперативного відділу сотн. Купченка (старшого), представили йому ситуацію в Києві та передали наказ від майора Льобковіца якнайскоріше стягати всі транспорти назад на Фастів. Та ми встигли відправити взад тільки два потяги — вся решта воєнного матеріялу двох корпусів (І-го і ІІІ-го) попала в руки денікінців.

Мене полонено ще втрете, але й цим разом під покровом ночі і гущі вагонів на стації я зміг утекти і ранком 1. вересня 1919 р. я опинився на Демидівці серед своїх.

Так я пережив один день у Києві — день 31. серпня 1919 року.

Осип Станімір, сотн. УГА,
б. командант 8-ої і 3-ої бригади
(ІІІ. корпусу).
Монтреал, 28. 7. 1948 р.

Плянують продаж Українського Дому у Парижі

(Лист з Франції)

Літом 1946 р. ЗУАДК з осідком у Філядельфії закупив у Парижі при вул. Рю Тен гарний поверховий будинок з невеличким подвірям побіч нього і віддав для вжитку українського громадського життя у столиці Франції. Адміністрацію будинку веде організація Української Громадської Опіки, яка перевела деякий ремонт будинку та відповідно його умеблювала. В цьому домі веде його адміністрація нічлігову станицю з 17 ліжками, де за невеликою оплатою переїжджаючі через Париж українці можуть чисто й вигідно переночувати, що є великою поміччю для подорожних, бо в міських гостинницях все переповнення і велика дорожнеча. Деякі українські організації в Парижі мають свої приміщення в цьому домі, а також часто відбуваються там різні конференції, сходини і збори наших організацій, які не мають іншого відповідного приміщення у столиці Франції. Довший час мешкали в домі також Сестри Служебниці, які вели в ньому українську тижневу школу та обслуговували хворих по домах. Часто в цьому домі довше або коротше живуть в окремих родинних кімнатах українські заслужені громадяни, що опинилися нагло без власного помешкання, або такого ще не могли дістати. Тепер мешкають там проф. Д. Дорошенко з дружиною, що на днях приїхали з Вінніпегу на постійний побут до Европи, адмірал Савченко-Більський, директор Бібліотеки ім. С. Петлюри Рудичів, що втратив хату, інвалід Берещенко й інші. Словом: цей дім став осередком українського зорганізованого громадського життя українців Парижа і пристановищем у біді для тих старших українців та їх родин, які на склоні свого життя опинилися в таких умовинах, що мусять користати з гостинного приміщення кімнат цього дому.

Тепер Представництво ЗУАДК на Европу рішило продати вище названий дім, плянуючи за здобуту таким робом готівку закупити реальність на провінції Франції, де можна було б зорганізувати захист для старців, що не можуть емігрувати з Европи в заморські країни. Українці Парижа дуже занепокоїлися вісткою про продаж названого дому, бо його продаж, до того в чужі руки, була б великим ударом для праці української громади у французькій столиці.

Пляни закупна реальности поза Парижем на приміщення захисту для українських старців з Европи — це безумовно дуже похвальне діло і його слід конче зреалізувати. Але чи це мусить статися аж коштом продажі єдиного українського дому в Парижі, що його закуплено для організаційних потреб паризьких українців? Над цим повинні подумати відповідальні чинники ЗУАДК у Філядельфії.

Нові члени Української Національної Ради

У звязку з виїздом деяких членів УНРади з Европи на американський континент і до Австралії дотичні політичні організації призначують на їх місце своїх нових членів. З достовірного джерела довідуємося, що Українське Національно-Демократичне Обєднання (УНДО) призначило від себе таких нових членів: д-ра Миколу Хробака, колишнього адвоката і громадського діяча в Перемишлі, на місце померлого інж. Юліяна Павликовського; Дмитра Ерстенюка, колишнього ревізора Ревізійного Союзу Українських Кооператив у Львові, на місце д-ра Олександра Марітчака, адвоката у Львові, що недавно виїхав з Европи до ЗДА; на місце п. Василя Болюха, що виїхав разом з родиною до Австралії, мав би ввійти до УНРади ред. Мирослав Семчишин з Лондону. Досі не обсаджено ще становища, що його займав ред. Василь Мудрий, довоєнний голова УНДО, що вже від року перебуває в ЗДА. На опорожнене п. Василем Мудрим місце плянує президія УНДО призначити одного із своїх молодих членів зпоміж тих нових членів, що вже на еміграції більшою групою приступили до УНДО. Це переважно молоді діячі, що є членами або стоять близько відомої католицької організації „Обнова“.

Також інші політичні організації, що входять до УНРади, на місце тих членів, що виїхали з Европи, попризначували нових своїх представників до УНРади.

Довідуємося також, що Президія УНРади та її Виконний Орган переїдуть у найближчому часі або до Франції, або до Англії.

В комуністичній Польщі знищили „свідків Єгови“

Польський тижневник „Слово Католіцке“, що виходить у Мюнхені, інформує, що комуністичний режим у Польщі по закінченні війни почав сильно підтримувати діяльність секти „Свідки Єгови“ в Польщі в тій надії, що в цей спосіб послабить значіння католицької Церкви в цілій країні. Коли ж по упливі кількох років польські комуністичні урядові кола переконалися, що їх надії на послаблення католицької Церкви при помочі названої секти не здійснюються, бо населення держиться кріпко католицької віри і проганяє зі своїх місцевостей сектанських проповідників, рішили знищити також названу секту, як невідповідний засіб у боротьбі з католицькою Церквою.

В першій половині липня представники комуністичного уряду безпеки у Варшаві проголосили, що в цілій Польщі польська поліція арештувала поверх 80% всіх членів секти „Свідки Єгови“ під замітом шпигунства в користь Америки, перешкод у колективізації і націоналізації в сільському господарстві, поширювання т. зв. „Божих Листів“ та цитатів зі св. Письма, що, мовляв, дезорганізували шестилітній господарський плян та займали негативне становище до „стокгольмської мирової заяви“. Тепер приготовляються — заявив представник уряду безпеки — відповідні акти оскарження проти арештованих і незабаром слід очікувати в цій справі судових процесів.

Названа секта начисляла в цілій Польщі коло 10.000 членів і проявляла велику рухливість. Хоч загал польського населення не мав симпатій до членів секти, то тепер виявляє своє обурення проти режиму за ці арештування.

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього викликує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.
Alderson Photo Studio
Власник: Іван Юрків.
10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

УВАГА! УКРАЇНЦІ ЕДМОНТОНУ Й ОКОЛИЦІ!
Печемо всякий, теж старокраєвий хліб, а також паї, кейки на весілля, уродини і т. п. **Це єдина українська пекарня в Едмонтоні, що випікає солодощі.** Якість ґарантує власник, що вже 24 роки працює в пекарській професії.
HANDY BAKERY
СЕМЕН ҐРЕҐОРЕТ, власник.
8660 - 118 AVE., EDMONTON, ALTA.
Телефонуйте: 74842.

СВІТОВІ НОВИНКИ

ВАШИНГТОН. Департамент оборони проголосив, що американські втрати в Кореї до кінця місяця серпня були 8.863 старшин і вояків. З того погибло 599, ранених було 5.366, а 2.898 пропало без вістей. Московська радіовисильна, покликуючись на відомості комуністичного північно-корейського командування, твердить, що американці втратили досі в Кореї 15.176 старшин і вояків убитими, 1.736 полоненими та 45.000 раненими.

НЮ ЙОРК. Дотеперішній губернатор Ню Йорку Тома Е. Дюї прийняв знову кандидатуру на становище губернатора названого міста, хоч передше заявляв, що не думає більше кандидувати. З цеї нагоди Т. Е. Дюї виголосив велику політичну промову, в якій натаврував адміністрацію Трумена за занедбання оборони Кореї, з чого вивязалася війна в названій країні.

ПАРИЖ. В першій половині вересня французька політична поліція арештувала в цілій Франції 266 визначних чужинців-комуністів для депортації їх у країни їх походження. Еспанські комуністи будуть депортовані не до Еспанії, але їх висилають, як заявив міністер внутрішніх справ Франції — до країн „народньої демократії з гуманітарних міркувань“.

ЛЕЙК СОКСЕС. Данський представник повідомив генерального секретаря ООД, що його країна незабаром вишле дві до три компанії війська в Корею до боротьби проти північно-корейських комуністичних військ.

ТЕГЕРАН. Теперішній перський уряд під проводом премієра Алі Размари, стараючись забезпечити країну перед комуністичними ворохобниками, переводить основну чистку серед державних урядовців. Досі звільнено сотні високих урядовців, між ними й трьох губернаторів найважливіших провінцій.

БЕОГРАД. Міністер закордонних справ Югославії Едвард Кардель, виїжджаючи на сесію генеральної асамблеї в Лейк Соксес, дав для газети „Борба“ інтервю, в якому осудив комуністичну агресію в Кореї, заявляючи, що вона загрожує світовому мирові та на всі лади загострює міжнародне положення.

ЛОНДОН. Британський уряд, маючи на увазі теперішнє міжнародне положення, продовжив речинець примусової військової служби з півтора на два роки. Військовій бранці підлягає кожний молодець, що закінчив 18 років життя.

ТОКІО. Американські боєві офіцери незадоволені з боєвої підготови американських вояків, спроваджених на терен воєнних дій у Кореї. Більшість цих вояків, вступаючи до війська, уявляла собі війну в Кореї як спорт, що скоро закінчиться, і вони повернуться додому, звидівши велику частину світу.

ПХЕНЯН. Комуністична радіовисильня у столиці північної Кореї Пхенян проголосила, що від початку війни в Кореї зголосилося до північно-корейської армії коло 1,200.000 добровольців, у тому числі поверх 400.000 з південної Кореї.

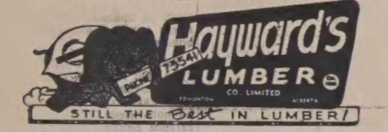
МОСКВА. Від двох місяців 6-членна делегація канадійської комуністичної молоді обїжджає комуністичні країни центрально-східної Европи. З початком вересня ця делегація приїхала до Москви, де її вітали офіційні представники советського комсомолу.

КОПЕНГАГА. У виборах до данського парляменту, які відбулися 5. 9. ц. р., брали участь поверх два міліони виборців. Вибрано: 59 соціялістів, 27 консерватистів, 32 аграрників, 12 демократів, 12 лібералів і всього 7 комуністів.

БРАЙТОН. На конгресі британських профсоюзів, що радив у першій половині вересня при участі 915 делегатів, які репрезентували поверх 8 міліонів зорганізованих робітників, голосувало 6,942.000 за підтримкою акції ООД проти комуністичної агресії в Кореї. Делегати, що заявилися проти цеї резолюції, репрезентували 595.000 голосів.

МИ ОТВОРИЛИ НАЙМОДЕРНІШИЙ СХОВОК ФУТЕР
В ЕДМОНТОНІ
Футра забезпечені в холодільниках і контрольованою вогкістю.
Крім цього заасекуровані. Місткість — 12,000 футер.
ТЕЛЕФОНУЙТЕ 25138, ПРИЇДЕМО Й ЗАБЕРЕМО. ПРИСИЛАЙТЕ З ПРОВІНЦІЇ!
Page The Cleaner & Furrier
Михайло Старко і Син, власники
9338 - 118 Avenue — Edmonton, Alberta

За усіми будівельними потребами звертайтесь до
MAIL ORDER SERVICE



Найкраща Якість — Характеристичні Фотографії
ВЕСІЛЛЯ — РОДИННІ ЗНИМКИ — ДІТИ. — СКЛЕП З ФОТОГРАФІЧНИМИ РЕЧАМИ.
THE ALBERTA PHOTO STUDIO
10457 Jasper Ave. — Phone: 25350. — Edmonton, Alberta.

В. Зеленко

22 місяці під большевицькою владою

Від Редакції: Звертаємо увагу наших читачів на ці спомини, що їх автором є селянин зі Снятинщини В. Зеленко. Хоч спомини охоплюють тільки час першої большевицької інвазії Галичини (рр. 1939—41) і невеличку територію, проте дають яскравий образ усієї політики Москви, яку вона проводить на новозайнятих землях. Все те, що описує автор простими, нескладними словами, відбувалося в тих часах менш-більш так само в усіх інших місцевостях Західної України.

Вступ.

Від 1. вересня 1939 р., коли Німеччина виповіла війну Польщі, українці в Галичині з великим напруженням стежили за подіями на фронті, ясно усвідомляючи собі, що Польща цю війну програє і її панування над українцями скінчиться. Правду кажучи, Польща зі своєю шовіністичною політикою, особливо супроти українців, таки кожному добре далася в знаки. Перед очима стояла пацифікація, боротьба за українську школу, цензура і конфіската нашої преси, заборона українцям купувати землю, виборчі шахрайства, одинка, „шляхта загродова“, примусова асекурація, білення плотів і т. ін. Тому кожний українець у душі бажав, щоб Польща війну програла і в такому нервовому напруженні захопила нас неділя 17. вересня 1939 р., коли для Польщі вже направду прийшов кінець.

Фронт був цілковито розбитий і все в безладді втікало до Румунії та Мадярщини: літаки, військові й цивільні урядові авта, підводи, піхота. Однак Румунія чомусь через границю не пускала і те все зупинилось на полях у Залучі. Вечором замовили в селі підводи, щоб везти польську поліцію з Волчковець до Снятина. Поляки затривожені, а українці в душі раді, що Польща війну так скоро програла. Але що буде дальше? Хто по них прийде — німці, чи большевики, і що буде з нами?

В понеділок рано 18. вересня вернулись наші підводи зі Снятина, що відвозили польську поліцію, і сказали, що в Снятині є вже червоноармійці, а на границі вже роззброюють поляків. Такий швидкий упадок Польщі і прихід до Галичини червоної армії був для нас усіх несподіванкою. З польських тюрем вернулись політичні вязні, а зі Сходу суне до нас большевицька навала. Нарід прийняв большевиків з прихованою тривогою та ненавистю. Одні тільки сель-роби та жиди втішилися цею вісткою. Після пережитого досвіду, що німці зробили з Карпатською Україною, чому таке саме не могли б зробити із зах.-українськими землями?

Голова відділу партії сельроб. Ю. Долинюк скликав своїх однодумців та симпатиків і вони рішили поставити тріюмфальну браму на дорозі коло могили, куди будуть переходити частини червоної армії. До полудня брама була готова з червоними транспарентами і з написами: Хай живе непереможна червона армія та її вождь, великий Сталін! На горі тої брами маяв червоний прапор з наліпленою із золотого паперу 5-кутною зіркою. Ю. Долинюк та Ів. Левко Й. чекали з хлібом-сіллю до вечора, щоб привітати частини червоної армії, однак їх не було.

Симпатики сель-робів вірили в те, що в Рядянськім Союзі є як складова його частина Українська Соц. Радянська Республіка, яка має свій уряд, отже може будуть переходити українські військові частини, тому зажадали, щоб вивісити на тріюмфальній брамі також і український національний прапор. Вони свято вірили в те, що там, в УССР, таки щось є національного. Бо протисовєтська пропаганда, як кожна пропаганда, казали вони, напевно пересолила. Може то 50% брехні, отже таки треба конче вивісити український прапор. Однак таки не вивісили, бо, поперше наші прапори вже були в одному місці добре заховані, а по-друге: Долинюк і компанія рішуче спротивилися вивішувати жовто-блакитну „шмату“. І так був вивішений тільки червоний прапор (половина польського, бо біле відпороли). Таку саму браму збудували Лиховид з Грицачюком в Орельці коло „рогатки“.

Тимчасова влада на селі

Всі тимчасові накази і розпорядки видавав іменем сельробівської партії Ю. Долинюк на цілу волость Волчківці. Роззброїли варту на залізничім мості, що складалася з поляків-залізничників, що її чомусь при відступі поляки не стягнули, та привезли два тяжкі скорострілі до громади, з яких 7 поляки з Заболотова з червоними опасками на рукавах, удаючи большевиків, від Юрка видурили. Звільнили солтиса „панської Польщі“ зі служби і нагнали з громадської канцелярії до дому. Завісили червоні прапори на школі, на громадськім уряді та виставили свою варту на залізничім мості. Босячня зачала ночами грабувати „Воловянку“, а деякі поїхали до Заболотова грабувати залізничу стацію і тютюневий магазин. На „Воловянці“ знищили насамперед у саді садовину, пізніше обломили на полі шульки з кукурудзів, а вкінці давай розбивати дошки зі стелі на будинках та бляху з дахів. З тютюневого магазину навезли цілими балями тютюну, а зі стації муки, збіжжя та іншого добра. Словом: рай для „робітників“ (читай: розбійників).

Перші організаційні кроки і перший мітінг

Перед нами виринуло питання, яке становище маємо зайняти ми, національно свідомі українці? Управи повітових політичних організацій скликали в тій цілі на день 19. вересня до Снятина (того дня там відпуст) на довірочну нараду чільніших громадян з цілого повіту і там рішено затримати по змозі всі установи дальше в своїх руках, а до сільрад, до міліції і де тільки вдасться, впихати своїх людей, щоб мати все руку на живчику життя. Однак ми цілком не були свідомі того, як виглядає в практиці ота „найдемократичніша під сонцем“ в цілому світі советська демократія.

Всюди по селах снятинського повіту мали більшість національно-свідомі українці. Натомість сель-робів, годішніх прихильників комуни, була незначна кількість, за винятком у таких селах, як Ілинці, Тростянець, Кобаки, Виданів і Стецева. Ми думали, що згідно з дійсно демократичним порядком вони не зможуть нас в ніякому випадку змайоризувати. Сталося зовсім інакше, як ми думали. З приходом большевиків до нас сель-роби почулися панами ситуації і стали не то агресивними, але можна сказати, жорстоко-грабіжними і тероризували людей під гаслом: „Хто не з нами, той проти нас, а хто проти нас, той проти радянської влади“ і піде туди, де живуть білі медведі. До сель-робів долучився дехто з бідноти, всі злодії і ледарі, побачивши, що в сель-роб. партії (комуністичній) їм і місце, бо там ніякої ідеї не потрібно. Треба бути тільки безоглядним і без серця, а маючи за собою уряд, НКВД та міліцію, можна робити, що хотіти, зовсім безкарно. Це імпонувало багатьом. Навколо Ю. Долинюка згуртувалися всі темні духи села і стали пострахом для мирних громадян, які після таких метод сель-робів ставали на все глухі і німі.

(Далі буде.)

ВСІ ЕВРОПЕЙЦІ ЗНАЮТЬ ПРО ЕВРОПЕЙСЬКІ
DIANA DROPS — ДІАНА КАПЛІ
Чому страдати на застуду, кашель, катар носа, задуху, астму, бронхіт, біль та застуду грудей, біль горла, біль ясні, на тяжкий віддих, біль в ухах, біль зубів і ясні. Та дуже помічні на полоскання горла. Уживайте европейські Каплі ДІАНА. Брати пару каплів на цукор або трошка гарячої води пару разів денно, щоб звільнити себе від згаданих недуг. Ці Каплі ДІАНА є і повинні находитись в кожній хаті, як зимою так і літом, бо вони є дуже вартними. Ціна фляшки є $1.25, во всіх аптиках в Канаді. Коли аптикар їх не має на складі, кажіть хай Вам їх дістане. Каплі ДІАНА є одинокі в Канаді.

Телефонуйте 27897 за вільною доставою екстрактів,
КОРІННИХ ПРИПРАВ, ЛІКАРСТВ І КОСМЕТИКІВ ВОТКІНСА.
WATKINS QUALITY PRODUCTS
10586 - 101 Street — Edmonton, Alberta

Armstrong's Drugs & Stationery
"Reliable Drug Store"
10363 - 97 STREET — Phone 27211 — EDMONTON, Alta.
ПОСЛУЖИМО ВАМ СКОРО, СПРАВНО І ВВІЧЛИВО У ВСІХ ВАШИХ АПТИЧНИХ ПОТРЕБАХ
Володимир Мадай і п-во Ю. Наконечні, власнителі.

Новинки з Канади

Саскачеванські фармері говорять про страйк

Серед фармерів у Саскачевані шириться невдоволення через низькі ґрейди пшениці, яку ушкодив мороз. Речником фармерських інтересів у тій провінції є Фармерська Юнія, якої президент Дж. Фелпс сказав у Ріджайні, що його організація зорганізує страйк недостави пшениці, коли не буде змінена система ґрейдування.

Фелпс сказав, що пшеницю треба ґрейдувати в Канаді відповідно до того, як вона мелеться і який хліб з неї, подібно до системи у Злучених Державах. У Канаді ґрейдують відповідно до вигляду, ваги зерна і вогкости.

Обчисляють, що три четвертих всеї пшениці в Саскачевані дістане цього року ґрейд 4 або нижчий.

Скріплять оборону Оттави

Домініяльні кола в Оттаві думають, що Оттава буде одним з перших міст, що будуть збомбардовані ворогом на випадок війни. Іншими містами на сході в тій самій клясі є Торонто, Гемилтон і Виндзор. Тому є в пляні посилити оборону міста.

ВИЩІ ЦІНИ АВТОМОБІЛІВ

З підвишкою податку подорожіють також нові авта в Канаді. Сподіються, що малі англійські авта підійдуть у ціні $40 до $50, великі й дорожчі будуть коштувати $130 більше. Канадійські моделі в нижчій ціні — Шевролє, Плимит, Додж, Форд, Понтіяк — підійдуть від $60 до $100.

Вживані авта подорожіють також, відповідно до підвишки нових авт.

Передбачуючи підвишки цін, покупці в багатьох містах кинулися за новими автами напередодні проголошення буджету й викупили їх до останнього.

Алберта — багата провінція

Завдяки добуванню нафти Алберта стала одною з найбагатших провінцій Канади. Це видно також з прибутків провінціяльної каси.

Провінціяльний авдитор виявив, що в минулому скарбовому році, по кінець березня 1950, уряд мав $99,553.102 приходу і $53,000.207 видатків. Буджетова надвишка була $46,543.894, або $31,451.814 більше, як уряд сподівався.

З тої надвишки уряд призначив коло 17 міліонів на сплату провінціяльного довгу. Чистого приходу з продажу алькоголю було 12 міліонів долярів.

ІНШІ ЗАЛІЗНИЧІ ЮНІЇ ДОМАГАЮТЬСЯ ПІДВИШКИ

Три юнії залізничих машиністів, кондукторів і трейнменів, які мають 35.000 членів, почали в Торонті переговори з Сіпіяром у справі 30-центової підвишки платень на годину. Провідники юній зачнуть переговори з Сіенаром окремо.

Ці три юнії не входять до робітничої організації 125.000 залізнодорожників, що закінчили свій страйк тиждень тому.

ПОДОРОЖІЄ МУЖЕСЬКИЙ ОДЯГ

Заповідають, що мужеські одяги подорожіють під весну або ще взимі. Причина — сильна недостача вовни у світі та зріст коштів продукції в Канаді і за кордоном.

НОВА 10-ЦЕНТОВА ПОШТОВА МАРКА

Пошта повідомляє населення Канади, що 2-го жовтня появиться в продажі нова канадійська поштова марка, на якій зображена індіянська жінка, як натягає боброву шкіру на приладі до сушення. На тлі видно курінь індіянських шатер. Новий випуск заступить теперішню 10-центову марку, на якій зображено озеро на Північно-Західних Територіях. Величина нової марки буде така сама, а барва брунатна.

IX. КОНВЕНЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО ЗАПОМОГОВОГО БРАТСТВА СВ. НИКОЛАЯ В КАНАДІ

Протокол нарад, списаний у часі девятої з черги Загальної Конвенції Українського Запомогового Братства св. Николая в Канаді, яка відбулася в днях 28. і 29. липня ц. р. у Вінніпегу у власному домі Братства.

ДРУГИЙ ДЕНЬ КОНВЕНЦІЇ

В год. 9.20 рано п. предсідник відкрив дальші наради.

На самому вступі п. Косован поставив внесення, щоб признати абсолюторію уступаючій Контрольній Комісії. Після підтримання повищого внеску п. Михайлом Гнидою Конвенція прийняла його одноголосно.

Дальше йшли привіти для Конвенції від різних Відділів Братства та інших установ чи приватних осіб.

Від 1-го Відділу складав привіт голова цього Відділу п. Т. Стефаник.

Від 2-го Відділу — п. Ст. Чик.

Від 3-го Відділу — п. Кісіль.

Від 4-го Відділу — п. Михайло Гнида.

Від 5-го Відділу — п. Іван Кшивецький.

Від 6-го Відділу — п. Іван Зборовський.

Від 7-го Відділу — п. Мазуркевич.

Від 8-го Відділу — о. Я. Елиїв.

Від 9-го Відділу п. Зборовський відчитав письменний привіт.

Від 10-го Відділу — п. Йосиф Мельничук.

Від 14-го Відділу п. Зборовський відчитав письменний привіт.

Від 15-го Відділу — п. Д. Хімко.

Від 16-го Відділу — п. Гр. Олійничук.

Від 17-го Відділу — п. Зборовський.

Від 19-го Відділу — п. Погребнюк.

Від 20-го Відділу — п. Зборовський.

Від 22-го Відділу — п. С. Романів.

Від 24-го Відділу — п. Іван Гнида.

Від 26-го Відділу — п. Я. Стратійчук.

Від 27-го Відділу — п. Зборовський.

Від 34-го Відділу п. Д. Юськевич прочитав письменний привіт.

Генеральний репрезентант на Західну Канаду п. Мигаль склав привіт в імені всіх Відділів Західної Канади, які не мали змоги вислати своїх делегатів, а п. Катерина Кравс, генеральна репрезентантка на Східну Канаду, склала привіт від незаступлених ніким Відділів Східної Канади. П-і К. Кравс прочитала теж письменний привіт від Ексцеленції Єпископа Кир Ісидора Борецького, в якому Владика теплими словами вітає Конвенцію найстаршого українського запомогово-асекураційного Товариства в Канаді і передає своє архієрейське благословення для всіх учасників Конвенції та всього членства. Крім цього привіту п-і Кравс відчитала ще привіти від Всч. о. каноніка П. Камецького з Торонта, Видавництва „Наша Мета" та Ліги Українських Католицьких Жінок на Східну Канаду. Пан Зборовський відчитав привіт від п. Скалецького з Віндзор, а п. Коман палкий привіт від високозаслуженого члена Братства Всч. о. Н. Сірого.

Всі виголошені делегатами привіти чи відчитані присутні на залі прийняли з великим одушевленням рясними оплесками.

Після привітів п. Вол. Коман зреферував проект поправок і додатків до статуту, приготований Верховною Управою та узгіднений з братським актуаром і асекураційним департаментом Домініяльного Уряду.

Всч. о. Елиїв поставив внесення, щоб цей проект прочитати в цілості і після того над ним дискутувати. Це внесення підтримав п. Стратійчук.

Пан Стефаник вносив, щоб над кожним параграфом переводити дискусію з місця, що підтримав п. Просоловський. Обидва повищі внесення п. предсідник Конвенції піддав під голосування. Внесок п. Стефаника прийнято більшістю голосів.

Пан Коман прочитує проект точка за точкою, над якими розвивається дискусія; деякі точки приймають зібрані без дискусії.

ПОСТАНОВИ

1. На підставі одобрення, зробленого актуарем Братства, яке відноситься до розділу 19., параграфу 6. братського статуту, ця Конвенція рішає оцим, що всі члени, які є правними членами Братства пять або більше років, до дня 1. січня 1951. р. є звільнені від плачення місячних вкладок, платних до Головного Уряду Братства за місяць грудень за користі, що прислуговують членам з Посмертного Фонду. Повищу точку прийнято на внесення п. Т. Мельничука, підтримане п. П. Сірантом.

2. На підставі одобрення, зробленого актуарем Братства, яке відноситься до розділу 19., параграфу 6. братського статуту, ця Конвенція рішає оцим, що всі члени, які є правними членами Братства пять або більше років, до дня 1. січня 1951 р. є звільнені від плачення місячних вкладок, платень до Головного Уряду Братства за місяці листопад і грудень за користі, що прислуговують членам з Фонду Слабости і Похоронного. Цю точку прийнято на внесення п. М. Гниди, підтриману п. Косованом.

3. Ця Конвенція, свідома того, що деякі члени Братства групи „О" і „А", осягнувши 65 літ життя, яким не прислуговує право користей з Фонду Слабих, є в потребі одержати деяку поміч, оцим доручає, щоб місячні вкладки, від плачення яких члени були звільнені на підставі резолюцій ч. 1. і ч. 2., все таки члени заплатили і щоби так вплачені вкладки були зачислені до „Спеціяльного Фонду", створеного з метою давати поміч членам групи „О" і „А", яким минуло 65 літ життя. Яканебудь поміч, признана з цього Спеціяльного Фонду, може бути уділена тільки Головною Управою за рекомендацією братського Відділу, до якого даний член належить, і має бути обмежена в котрімнебудь році тільки до суми $25.—. Застерігаємося, що якщо цей Спеціяльний Фонд буде колинебудь вичерпаний, то Братство не має жадного зобовязання таку поміч дальше уділювати. Прийнято на внесення п. Т. Стефаника, підтримане п. Стратійчуком.

4. **Гіпотечні (морґеджові) позички.** Конвенція дає право й уповажнює Верховну Управу Братства створити Фінансовий Комітет з трьох членів, якого завданням буде визначати гроші на перший морґедж лише на приватні міські та бизнесові реальності, до пятьдесять процентів вартости маєтку.

Так визичені гроші мають бути на 5 процентів без привілеїв, або на 5.5 чи 6 процентів із привілеями. Скаля проценту може бути вища. Окрема позичка не може бути вища від пять тисяч долярів.

Загальна сума, ульокована в позичках, не може перевищати 25 процентів загальної суми братського капіталу. Кожна позичка, пропонована Фінансовим Комітетом, має бути апробована Верховною Управою.

Легальні кошти, получені з позичкою, покриває сторона, що бере позичку.

Таксаторів реальностей назначує Верховна Управа.

Прийнято на внесення п. Т. Стефаника, підтримане п. П. Сірантом.

СТАТУТ

Сторінка 15., розділ 6., параграф 1. поправлений.

Кожний член утратить всякі права й користі в Братстві і буде виключений з членства, коли йому буде доказано, що він, будучи членом Братства: — 1. а, до 5. добрі. Прийнято на внесення п. Стефаника, підтримане п. Просоловським.

Сторінка 19. розділ 7., параграф 1. (зміна).

Коли член, що має грамоту слабости або грамоту посмертну, занедбає заплатити свої місячні вкладки, або належні розмети за три по собі наступаючі місяці, він тратить своє членство і всі користі, що є з таким членством получені. Прийнято на внесення п. Сафіяна, підтримане п. Лебідкою.

Сторінка 21., розділ 7., параграф 3. Б. додається

Посмертна грамота може бути відновлена колинебудь впродовж двох літ від дня, до якого заплачено вкладки, хіба, що вартість у готівці була виплачена, вільне від оплати обезпечення було уділене, або час продовження терміну скінчився, через представлення доказу обезпечення (коштом обезпеченого) для Братства, що член є здоровий в день аплікації за привернення привілеїв первісного обезпечення, та заплачення всіх на такій грамоті залеглих вкладок і якихнебудь інших належностей до Братства, дальше заплачення проценту, що не перевищає 5 процентів річно і дочислюваного річно від дня розвязання.

(Продовження буде.)

ЗСИПАЮТЬ ПШЕНИЦЮ НА ЗЕМЛЮ

В Ореґон, Айдаго і Вашінґтоні — трьох західних стейтах Злучених Держав — фармері зсипають нову пшеницю на землю під відкритим небом. Причина — нема де її зсипати і нема куди вивозити...

До українсько-канадійської молоді в університетах!

Пошанують нас наші співгромадяни, коли пошануємо себе самі!

Студенти-українці!

Вписуйтеся на виклади української мови в канадійських університетах!

Завдяки прихильній поставі університетських чинників, внаслідок старань Комітету Українців Канади та визначних українських наукових діячів, відкрито курси української мови в таких університетах Канади: в Саскатуні, Вінніпеґу, Монтреалі й Торонті. При активному зацікавленні студентства будуть відкриті такі курси і в інших університетах Канади.

Ці курси — це великий і важливий здобуток для української культури на еміграції і їх треба не тільки зберегти, але й розбудувати до поважних осередків науково-дослідчої і навчально-педагогічної праці.

Перші роки студій українсько-канадійської молоді якнайкраще надаються до того, щоб побіч інших предметів засвоїти собі підстави української мови, української граматики й українського правопису. Не забувайте, що українська мова, якою сьогодні говорить коло 45 міліонів людей на світі, це друга мова в слов'янському мовному світі щодо числа, це осередня мова, що допоможе вам зрозуміти всіх інших словян: москалів (росіян), поляків, чехів, сербів ітд.

На випадок конфлікту з СССР Канаді й Америці треба буде тисячі людей, обзнайомлених зі справами Сходу Европи. Хто ж краще й легше зможе опанувати мову батьків, як не українці?

Сьогодні стрінете багато людей в Англії, Франції, Німеччині, а також на американському континенті, що вивчають українську мову побіч інших слов'янських. Світ розуміє добре, що на всякий випадок оплатиться в майбутньому знати добре українську мову.

Чи студенти українського походження не мають цього розуміти? Тому, студенти українці, вважайте за свій обовязок чести вписатися цього року на виклади української мови в університетах!

Батьки українських студентів! Заохотіть молодь до студій вашої рідної мови! Подбайте про те, щоб ні ви не стидалися ваших дітей, ні вони не стидалися вас! Ані вашого походження, **ані вашої мови!**

Провідники українського церковного й громадського життя! Українські священики! Проводи Відділів КУК! Проводи всіх інших українських організацій та установ! Це також вам обовязок заохотити молодь до студій української мови в університетах!

Комітет Українців Канади.

Вінніпеґ, вересень 1950.

ДЛЯ БІЛЬШОГО ЗАДОВОЛЕННЯ . . . ЗНАЧІТЬ СВОЇ БАНЬКИ ЗІ СМЕТАНОЮ Е.С.Д.

Доставці Сметани Ми даємо вам

- Негайну виплату чеків за сметану
- Швидку віддачу порожніх баньків
- Найвищі ціни
- Акуратне ґрейдування сметани.

Послуги ЕСД — це кращі послуги!

Ship Your Cream to EDMONTON CITY DAIRY Company EDMONTON :: ALBERTA

Бохонець Хліба ТАКИЙ ЗАДОБРИЙ як Мука, з якої його спечено!

ҐАРАНТІЯ

Ґарантуємо, що мука Квейкер дасть повне задоволення.., або звернемо гроші.

ОСЬ ПРИЧИНА, ЧОМУ МОЖНА СПЕКТИ

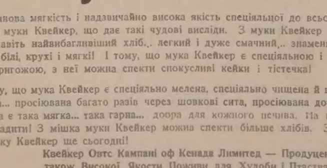
ЛІПШИЙ ХЛІБ з муки КВЕЙКЕР!

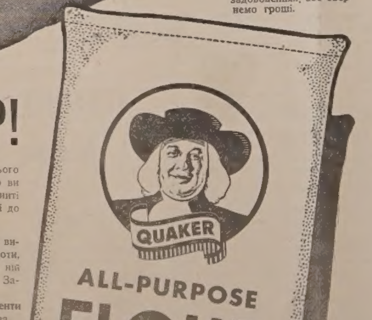
Це сатинова мягкість і надзвичайно висока якість спеціяльної до всього пригожої муки Квейкер, що дає такі чудові висліди. З муки Квейкер ви спечете навіть найвибагливіший хліб.,. легкий і дуже смачний,.. знамениті булочки, білі, крухі і мягкі! І тому, що мука Квейкер є спеціяльною і до всього пригожою, з неї можна спекти спокусливі кейки і тістечка!

Це тому, що мука Квейкер є спеціяльно мелена, спеціяльно чищена й виготовлена... просіювана багато разів через шовкові сита, просіювана доти, доки мука є така мягка... така гарна... добра для кожного печива. На ній можна щадити! З мішка муки Квейкер можна спекти більше хлібів. Замовте муку Квейкер ще сьогодні!

Квейкер Овтс Кампані оф Кенада Лимитед — Продуценти також Високої Якости Поживи для Худоби і Птаства.

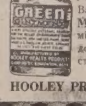
„Дні Печення — це Щасливі Дні з Мукою КВЕЙКЕР"!





Ad. No. QF - 7570U — Ukrainian News; September 19th, 1950.

Коштує $1.50, або ані цента



Пошо терпіти на болі ревматизму, крижей, рук, ніг, плечей, карку, корчі в ногах, ломбеґо, застуду горла або грудей, як **GREEN OINTMENT** мастъ усуває їх. Це є знаменитий лік і ми ґарантуємо його. Як не поможе — то звернемо Вам Ваші гроші. Питайте за **GREEN OINTMENT** мастею у свого аптикаря або сторника в Вашім містечку. Не забудьте- А як в них нема — то пишіть до нас. Ціна слоїка $1.50 з пересилкою. Потребуємо сторників до розпродажі. Пишіть на адресу:

HOOLEY PRODUCTS, N. — 10330 - 115 St. Edmonton, Alta.

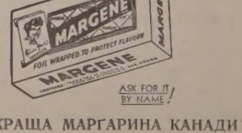
Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2nd MAY, 1670

ПРИЯЗНИЙ СКЛЕП ДЛЯ ОЩАДНИХ ЛЮДЕЙ В ЕДМОНТОНІ

New MARGENE

The package with the GOLD FOIL for freshness!



ASK FOR IT BY NAME!

НАЙКРАЩА МАРҐАРИНА КАНАДИ

для столових потреб, печення і варення

Поживна — Дешева — Ніжного Запаху

Ще сьогодні питайте за нею у своїй крамниці.

Product of Canada Packers

БЕЗПЛАТНО

To: CANADA PACKERS LIMITED,
Edmonton

Прошу прислати мені нову 42 сторн. повнокольорову кухарську книжку, за котру посилаю бічницю (ниваов пенел) з пуделка „МАРДЖИН".

Name ....

Address ....

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик

Видає Спілка Українські Вісті під адресою:

Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonon, Alberta, Canada.

Телефон 25708

Річна передплата в Канаді $2,50
Поза Канадою $3.00

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY

(Member Canadian Weekly Newspaper Association)

Published every Tuesday by the

Ukrainian News Publishers Limited
10967-97 Street, Edmonton, Alberta.

Phone 25708.

Yearly subscription in Canada $2.50
Outside Canada $3.00

Редакція за оголошення не відповідає

Поширюймо правду про Україну

Хто слідкує за розвитком міжнародніх політичних подій і станом української визвольної справи у світі під теперішню пору, той не має ніякого сумніву, що курс української справи на політичних біржах світу невисокий. Зокрема низький курс нашої справи в Злучених Державах Америки, на яку спрямовані тепер очі всього світу, як на найбільшу протибольшевицьку потугу, що силою обставин несе тепер відповідальність за долю всього людства.

Можна всяко думати й говорити про обох історичних сусідів України, москалів і поляків, але фактом є, що одні і другі вміли завжди вести куди краще й успішніше пропаґандивну акцію на міжнародньому терені, як українці. Та зручно ведена пропаґанда москалів довела м. ін. до того, що переможні західно-европейські держави замість давати по першій світовій війні підтримку Українській Національній Армії помагали російській добровольчій армії ген. Денікіна, у висліді чого могли незабаром закріпити за собою владу на українських землях большевики; та ж пропаґанда польська довела до того, що в 1918—19 роках Франція озброїла у себе армію ген. Ґаллера і кинула її, замість на большевиків, на Українську Галицьку Армію, а згодом антанта віддала всю Східну Галичину під польське панування. Широка филя московської і польської пропаґанди з виразним протиукраїнським вістрям розливається по світі і тепер, про що переконує нас мало не кожний день.

Вже майже сто літ тому писав Панько Куліш, другий по Шевченкові поет, письменник і мислитель, про те, що **„московські дзвони голосніші за наші“.** Те саме можна сказати про дзвони польські. Та коли наші давніші занедбання у пропаґандивній акції серед чужинців можна в значній мірі виправдати тим, що у нас не було до такої праці ні відповідних людей, ні фінансових засобів, то чим пояснити собі той сумний факт, що українських дзвонів у світі майже не чути й сьогодні? Що ми можемо протиставити тій повені всякого роду праць у чужих мовах, головно ж у мові англійській, що їх викидає постійно на ринок і московська, і польська пропаґанда, праць, де все освітлено очевидно зі становища тої пропаґанди? І скільки творів російських та польських письменників появляється в перекладах на чужі мови, хоч ті перекладені твори нічим не кращі від багатьох творів української літератури! А скільки творів російських і польських композиторів виконують у великих оперних та музичних залях, або в радіовисильнях чужих держав! І скільки різних великих з'їздів та мистецьких вистав відбувається при участі представників багатьох народів, у тому числі москалів та поляків, а без участи українців! Про працю московських і польських пропаґандистів проти нас „за кулісами“, в кульоарах різних парляментів і кабінетів, уже й не говоримо.

На наших очах приготовляється ввесь світ до вирішної розправи двох сил: большевицької диктатури та її сателітів з одного і всіх інших держав з другого боку. Невтральних у цій війні, що прийде неминуче, не буде. В цій війні, ми віримо в це свято, **буде вирішена й українська справа.** А щоб наша справа була вирішена згідно з нашими бажаннями, мусимо дістати необхідну допомогу від чужих. Гасло „Власними силами!“, що його любимо так часто вживати, добре для нашого внутрішнього вжитку: для пропаґанди серед нас самих та для піднесення національної енергії і розгорнення якнайбільшої активности. Але знаючи добре, що ні один нарід в Европі не визволився в 19—20 століттях власними силами, мусимо, за прикладом інших народів, шукати помочі й допомоги для себе в чужих. І тут саме велику прислугу може зробити українській визвольній справі добра пропаґанда.

Коли у висліді війни впаде большевицька тиранія, це ще не значить, що Україна стане незалежною державою. Офіційна американська політика, як на це вказують численні факти, стоїть і досі за демократичну єдину-неділиму Росію. Польща, відсунена німцями з заходу, попрямує всіми силами на схід — на українські (і білоруські) землі. А що політичний світ дивиться на нас ще й донині через російські або польські окуляри, то що нас може чекати після зломання большевизму? Боротьба проти цілого світу?

Тому найважніше наше завдання під цю пору — **подати світові добру, солідну, провірену якслід інформацію про українську визвольну справу.** Тут може нам віддати велику прислугу, попри відповідні публікації в чужих мовах, а передовсім в англійській, добре поставлене **Українське Інформаційне Бюро,** що видавало б періодичні бюлетині та обслуговувало ними чужинецьку пресу. Навіть коротка, корисна для нашої справи вістка, передана у великих чужинецьких часописах, що мають міліони читачів, має своє значення. А що казати, якби такі вістки про нас появлялися в чужій пресі систематично?

Хто мав би зайнятися організацією такого Інформаційного Бюра, про це не говоримо. Стверджуємо тільки його необхідність. А позатим всі ми, в якій державі ми не жили б, повинні все і всюди, де і як тільки можемо, поширювати серед чужого оточення, серед вільних народів світу, **правдиву правду про Україну:** про великий український нарід та його визвольну боротьбу за святе право — жити вільно по власному бажанню й уподобі. Тільки таким чином виконаємо наше велике історичне післанництво.

Вже 5.000 дітей читає єдиний український дитячий журналик:
„МІЙ ПРИЯТЕЛЬ“
Пішліть і Ви $1.50 на річну передплату для своїх дітей.
MY FRIEND, 49 Kennedy St., Winnipeg, Man.

Чи ваші діти вчаться по українськи

Від Редакції: У відповідь на наші заклики до читачів забрати слово на сторінках „У. В.“ на тему української школи в Канаді дістали ми статтю п. Д. Прокопюка з Едмонтону, яку містимо дуже радо.

Почався новий шкільний рік і тисячі українських дітей по фармах та містах знову засіли у шкільних лавках. Учителі, як і родичі дбають про те, щоб кожна дитина перейшла свій ґрейд, бо вони свідомі того, що наука для дитини є така важна, як навіз для молодої рослини.

Та, на жаль, як родичі, так і учителі українського походження свідомо чи несвідомо занедбують одну частину науки, а саме, що діти українських родичів не вчаться по українськи читати й писати, що рівнозначне з великим національним гріхом. Ми часто чуємо нарікання за таке недбальство то на учителів, то на священиків, але менше на самих родичів. А в дійсності вина в цьому недбальстві є всіх нас, бо це наша загальна байдужність до української мови. Отже байдужність до якоїбудь доброї справи є нашим великим ворогом, з яким треба завзято боротися, щоб його перемогти.

Для нас, українців, повинні бути прикладом жиди, яких діти вчаться рідної мови, де вони не знаходилися б. Ми часто стрічаємо жидів, які вродилися в Канаді, і поза англійську і свою рідну мову вміють ще й інші мови. Отже коли б ми хоч вчасти подбали про виховання наших дітей так, як це роблять жиди, то й наші діти знали б по українськи читати і писати.

Всі ми горді з того, що українську мову вже вчать по деяких університетах у Канаді та в Злучених Державах. Однак ми забуваємо, що студенти, які записуються на курс української мови в університеті, повинні мати бодай елементарне знання української мови.

Дім, школа і церква — це найбільші і найважніші установи, які виховують дітей на будучих громадян. Коли родичі вдома байдужі до української мови, то ані учитель у школі, ані священик у церкві не зможе багато помогти дітям з такого дому. Отже за теперішній стан недбальства щодо навчання наших дітей рідної мови паде на родичів найбільша вина. Пишу це з власного досвіду, як колишній учитель.

Поверх 20 літ я вчив постійно своїх учнів кілька годин в тижні (по 4 години) по українськи. На доказ усього покличусь на околиці Айтуна, Ґудів і Геффорд у Саскачевані та Спедден і Краків в Алберті. Коли мене приймали на посаду учителя в повище згаданих околицях, то шкільні тростізи вимагали, щоб я вчив також і по українськи читати й писати. Вимагали також цього і від інших учителів тростізи по інших околицях тому, що родичі домагалися, щоб їх діти вчилися також по українськи. Під такими умовинами сотки наших учителів учили дітей по українськи читати й писати. Мимоходом згадаю, що в околиці Спедден учитель В. Лесик мав велику приємність у тім, що на науку української мови лишалися також діти англійських родичів.

Байдужність щодо навчання української мови наших дітей почала зростати підчас другої світової війни. Нині вона досягнула свого вершка і ми бачимо, що по фармах тепер тільки вийнятково учителі вчать по українськи. Отже прийшла пора, коли все наше свідоме громадянство, наша преса, наші Церкви повинні вдарити у дзвін тривоги так сильно, щоб збудити родичів з їх сну-байдужности. Коли цього не зробимо, то наша молодь для нас пропаде.

Памятаймо на золоті слова колишнього генерального губернатора, лорда Твідзмюра, який сказав до зібраних українців: „Ви будете ліпшими канадійцями, коли будете добрими українцями.“ А щоб бути свідомим українцем, то насамперед треба знати українську мову та культуру. Коли наші діти умітимуть по українськи говорити, читати і писати, то це буде їх ключ до великої української культури. Тому жиймо для якоїсь одної цілі і прямуймо до неї! Життя без цілі — це те саме, що корабель на морі без керми. Нехай же одною частиною тої життевої цілі буде навчити наших дітей українського письма!

Дмитро Прокопюк

10-ліття трагедії балтійських народів

Після зайняття московськими арміями західно-українських земель у висліді порозуміння Гітлера зі Сталіном восени 1939 р. Москва „запропонувала“ Литві, Лотві й Естонії заключення „взаємного пакту дружби“ і звернулася до тодішних урядів названих країн, щоб вислали представників у Москву для переговорів у цій справі. Саморозуміло, що володарі Кремля запевняли уряди балтійських країн, що вони не думають мішатись у внутрішні справи їх країн, бо, мовляв, Москві йде тільки про те, щоб забезпечити СССР та його безпосередніх сусідів, себто ті ж балтійські країни, перед небезпеками зовні у звязку з ситуацією витвореною німецько-польською війною. В тодішній міжнародній ситуації не могло бути й мови про якийнебудь спротив балтійських країн проти такої московської підступної пропозиції. У висліді підписаних договорів советські війська заінсталювали свої ґарнізони у стратегічних місцевостях всіх трьох балтійських країн, а советська преса з моск. „Правдою“ та „Ізвєстіями“ запевняла балтійців ще раз, що, мовляв, Советський Союз не має ніяких імперіялістичних цілей та що найближча майбутність виявить велику користь з цих договорів для незалежности балтійських контраґентів.

Якийсь час Москва ехидно зберігала зовнішні познаки невстрявання у внутрішні справи балтійських народів та їх країн. Але вже у травні 1940 р., коли Сталін побачив, що гітлерівські армії без більшого спротиву почали заливати Францію, він також рішився зробити поневоленим народам СССР дарунок у формі влучення балтійських країн до Советського Союзу. Трагедія для балтійських країн почалася від ноти Молотова до литовського уряду з 14. червня 1940 р., в якій він зовсім безпідставно оскаржував литовський уряд „у приготованні нападу на советські військові частини, стаціоновані в Литві“, та зажадав уступлення тодішнього литовського уряду і заміни його новим урядом, що „повинен бути приязно наставлений до Советського Союзу“. Разом з тим Молотов зажадав права для негайного вмаршу до Литви дальших військових советських частин.

Подібна доля стрінула кілька днів пізніше також Естонію і Латвію. Ці дві країни, що мали разом тільки 3 міліони населення, оскаржив Молотов також у підготовуванні нападу на 170 міліонів населення советської імперії, хоч у тому часі також у цих країнах стояли сильні советські ґарнізони, що контролювали все життя населення названих країн. Вслід за цими нотами Молотова у другій половині червня 1940 р. советські полки червоної армії зайняли без найменшого спротиву всі військові ґарнізони у всіх трьох країнах. Законні уряди цих країн подались до димісії. На їх місце створено нові уряди з нових людей, „прихильно наставлених до СССР“, які почали своє урядування від проголошення святочних заяв про „дружню співпрацю з Совет. Союзом“. Попередні державні провідники цих країн, з якими Сталін та його найближчі „соратники“ восени 1939 р. підписували „договори дружби“, якщо не встигли завчасу вивтікати за кордон, були заарештовані і вивезені в тюрми советської імперії. До голосу прийшли нечисленні місцеві комуністи і всякого роду суспільне шумовиння, що пішло всеціло на службу нових окупантів країни. Тому, що у всіх трьох країнах майже не було місцевих комуністів, руками яких могла б Москва переводитя пляни советизації країн, прийшлося Сталінові посилати туди своїх людей просто з Москви. Ті прислані Москвою комуністи разом з місцевим шумовинням вже за кілька тижнів після окупації всіх трьох країн подбали про підготування т. зв. „народніх виборів“, що мали за ціль потвердити доконані факти. В часі виборчої кампанії комуністичні аґітатори ще раз запевняли народ, що Советський Союз не думає анектувати балтійські країни, що вони дальше будуть існувати незалежно, що йде тільки про те, щоб позбавити „реакційні чинники“ можливости вести акцію проти приязного для балтійських народів советського сусіда. Та вже на перших засіданнях т. зв. „народніх парляментів“ московські аранжери перевели „одноголосні“ рішення про включення всіх трьох країн до складу Советського Союзу, як складових його частин, та про цілковиту реорганізацію їх на советський зразок.

Коли внутрі названих країн надіслані туди Москвою люди робили все, щоб ці країни якнайбільше уподібнити до цілого Советського Союзу, то одночасно вже ранньою весною 1941 р. партійна „Правда“ в Москві писала, що „великий російський будівничий, Петро І., зробив велику помилку, коли, залишив на давніх місцях місцеве населення“. Після такої науки „Правди“ Москва приступила до масових депортацій балтійців на Сибір та в різні концентраційні табори, щоб у такий спосіб позбутися навіть потенціяльних противників нового режиму. По перших транспортах німецько-російська війна перешкодила дальшим вивозам. Щойно з поворотом советських армій по відступленні німців почалися нові масові переселення балтійських народів у далекі степи Сибіру. За обчисленнями балтійських чинників, що проживають тепер на еміґрації, Москва вивезла вже поверх півтора міліона литовців, лотишів та естонців і дальше переводить масові депортації. Так досі зліквідовано або вивезено вже поверх 25% мешканців прибалтійських країн. — Це все діється на очах культурних народів цивілізованого світу, який глухий на крик балтійських патріотів, подібно, як не хоче чути крику українського народу, що вже поверх 30 років змагається в нерівній боротьбі з кровавим насиллям московського імперіялізму. Саме в цій каригідній байдужності західного світу до недолі поневолених Москвою народів криється сила безбожного комунізму і советсько-московського імперіялізму та слабість західних демократій. Дальші грізні наслідки такого стану бачимо сьогодні не тільки в Україні, в балтійських країнах та у всіх країнах за залізною заслоною, але також на гористих теренах Кореї, де гинуть передчасно молоді американські вояки за злочинні помилки відповідальних американських політиків.

ПЕРЕДПЛАТНИКИ ПРЕСУ БУДУЮТЬ, ДОВЖНИКИ Її РУЙНУЮТЬ!

ТОРГОВЕЛЬНІ, ІНДУСТРІЯЛЬНІ И ДОМАШНІ ІНСТАЛЯЦІЇ ВИКОНУЄМО ПРАЦЮ В МІСТІ І ПОЗА МІСТОМ.

BOB Crowle ELECTRIC

10938 - 97 St. (Phone 27518) Edmonton, Alberta

Нова адреса ІРО на Німеччину

Від 1. 7. ц. р. табори скитальців у Німеччині перебрали під свою адміністрацію німці. У звязку з цим багато таборів по ліквідовано, а їх мешканців переселено до спільних міжнаціональних таборів, у яких при міщено також українських скитальців. З приватних листів довідуємося, що нова німецька адміністрація ставиться з повним зрозумінням до недолі повірених своїй опіці скитальців. Деякий нагляд над німецькою адміністрацією таборів виконує ще далі окупаційна влада західних аліянтів.

ІРО перенесло від 1. 9. ц. р. свою головну кватиру на Німеччину з Бад Кіссінґену до Мюнхену, Варнеркасерне. Там треба звертатися всім заінтересованим у таких справах, що вимагають до свого вирішення інтеренції управи названої міжнародньої організації.

З нових видань

о. д-р Вол. Ковалик ЧСВВ: „ЗАЩО МЕНЕ БЕШ?“ Видавництво „Слово Доброго Пастиря“, Ню Йорк 1950. Число 9. за вересень.

Рухливе В-во „Слово Доброго Пастиря“ в Ню Йорку видало чергову книжечку на місяць вересень п. з. „Защо мене беш?“. Автором її є о. д-р Володимир Ковалик ЧСВВ, теперішній настоятель василіянської Віцепровінції в Арґентині. Редактор цього ж В-ва, о. д-р Вол. Гавліч, у слові від редакції пояснює, чому видано цю 36-сторінкову брошуру. Як відомо, недавно у Вінніпеґу перевидано „Велику Історію України“, в якій є багато неслушних замітів і наклепів на греко-католицьку Церкву, зокрема на Унію нашої Церкви з Апостольським Престолом.

Автор брошури, студіюючи в Римі, мав нагоду джерельно зглибити уніїні питання нашої Церкви і тепер у приступний, легкий і ясний спосіб передає їх українському читачеві. Щоб це осягнути, він поділив свою книжечку на такі частини: „Защо мене беш?“, „Унія — це зрада прадідної віри!“, „Унія була нам накинена!“, „Греко-католицька Церква вела до денаціоналізації“ і передає в них історичну правду на підставі дослідів чужинецьких авторів у її повноті.

З уваги на актуальність порушеного питання та знамениту арґументацію автора цю брошуру слід поручити якнайгарячіше всім українцям.

КИЇВ, журнал літератури і мистецтва, орган Літературно-Мистецького Товариства в Філядельфії, число 1. за липень-серпень 1950. Стор. 56. вел. 8-ка.

З початком липня ц. р. почав видавати Б. Романенчук при активній співпраці П. Андрусева, С. Гординського, Б. Кравцева, П. Мегика і Я. Славутича журнал „Київ“. Перше число за липень-серпень крім вступної статті від редакції містить поезії: Евгена Маланюка, С. Гординського, Михайла Ореста, Богдана Кравцева, Яр. Славутича, Олега Зуєвського, Богдана Ігора Антонича та переклад з німецького поета С. Ґеорґе пера М. Ореста; нарис Юрія Косача п. н. „Облога“; новелю Ігора Костецького п. н. „Тобі належить цілий світ“, нагороджену свого часу третьою нагородою на конкурсі видавництва „ЧАС“; новелю Остапа Тарнавського п. н. „Хлоня“; переклад з німецького п. н. „Янгол на кораблі“ Торнтона Вайлдера та „Мистецтво життя“ А. Гекслі; спомини В. Блаваცького про працю Львівського Оперного Театру з часу окупації Львова німцями в минулій війні; розвідку Богдана Кравцева про дві таємні постаті в „Слові о полку Ігореві“; нотатки про сучасну американську літературу Б. Романенчука та статтю про Миколу Біляшевського Петра Мегика; рецензії нових українських книжок, хроніку і бібліографію. Журнал, що його обкладинку оформив Святослав Гординський, має появлятися що два місяці.

НА ПРОДАЖ

510 акрів землі, 345 акрів під управою. 75 акрів можна легко зорати. Земля добра, відповідні будинки, подостатком води. Пів милі від місточка Лавой, де є школа вищих ґрейдів. 6 миль до Веґревил, при головній шутрованій дорозі.

По дальші інформації зголошуйтесь:

FRASER and NESTORUK
Real Estate, Insurance, Loans
VEGREVILLE, ALTA.

Все Потрібне для Будови
По Умиркований Ціні — Дістаньте в Своїм
СКЛАДІ БУДІВЕЛЬНОГО МАТЕРІЯЛУ
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office EDMONTON Yard and Factory
11303-88 Street—Phone 71003 9901-114 Avenue—Phone 71633
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

УКРАЇНСЬКІ КЛІНЕРИ В ЕДМОНТОНІ ВИЧИСТЯТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ

Ціни однакові, але
• обслуга краща,
• робота солідніша,
• фірма українська.

CLEAN-RITE CLEANERS
9546-111 Ave
Phone 71355

ELITE CLEANERS + DYERS
11515 Jasper Ave
Phone 82149 + 85343
О. Приtula й М. Єхнeвич власники

EXPERT DYERS + CLEANERS co. LTD
10056 - 105 St.
Phone 25252
Амбросій Голубан управитель

NU-WAY CLEANERS + DYERS
10530 - 82 Ave
Phone 35115

ТЕЛЕФОНУЙТЕ, ПРИНОСІТЬ АБО ПРИСИЛАЙТЕ ПОШТОЮ СВОЇ РЕЧІ, А МИ ҐАРАНТУЄМО ШВИДКУ Й СОЛІДНУ ОБСЛУГУ

ПОЯВИЛАСЯ ЩЕ ОДНА 12-СТОРІНКОВА ЛЕТЮЧКА ПРО

ІТОНОВУ річну випродаж ковдер і постелі

Котра починається в понеділок,
18. вересня,

у звязку з

ІТОНОВИМ ДНЕМ НАГОДИ

Понеділок — це день господині. Тоді починається РІЧНА ВИПРОДАЖ КОВДЕР І ПОСТЕЛІ В ІТОНА І ОДИН ДЕНЬ ОКАЗІЇ. Читайте уважно 12-сторінкову летючку... На 1 стор. найдете вигідну форму поштового замовлення. Сконтролюйте заощадження на кожній сторінці.

Стор. 1, 2 і 3 — випродаж ковдер і постелі.
Стор. 4 — жіночі дрібні речі, плащі і спортовий одяг.
Стор. 5 — річна випродаж дитячих плащів, спідній одяг.
Стор. 6 — чудове солове срібло, дешеві лікарства й туалетні речі.
Стор. 7 — мужеський одяг і черевики для цілої родини.
Стор. 8 — лямпи, електричне кухонне устаткування, радія і піяна.
Стор. 9 — драперії, фарби й домашні товари.
Стор. 10 — покриття на підлогу, меблі й порцеляни.
Стор. 11 — великі заощадження в Барґен Секшен.
Стор. 12 — 9.30 і 2.30 випродаж „спешелс“, задля яких ви хочете купувати скоро.

THE T. EATON Co WESTERN LIMITED

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

ВЕРЕСЕНЬ

НОВИЙ СТИЛЬ	СТАРИЙ СТИЛЬ
20 7 С Евстахія вмч.	Созонта
21 8 Ч Кондрата ап.	**Різдво Пр. Богородиці**
22 9 П Фоки сщм.	Йоакіма і Анни
23 10 С Зачаття Івана Хрест.	Минодори і ін. мч.
24 11 Н 17 по Сош. Теклі первомч.	**16 по Сош.** Теодори прп.
25 12 П Евфрозини прп.	Автонома сщм.
26 13 В Представ. Ів. Богосл. (на н.)	Відн. Храма Корнилія
27 14 С Калистрата мч.	**Воздвиження Ч. Хреста**
28 15 Ч † Харитона прп.	Никити вмч.
29 16 П Киріяка отшельн. прп.	Евфимії вмч.
30 17 С Григорія сщм.	Софії і її дітей мч.

НЕДІЛЯ СІМНАДЦЯТА ПО СОШЕСТВІЮ

По Матеєви св. Євангеліє читання (зач. 62)

У той час увійшов Ісус у сторони Тиру і Сидону. І це жінка Хананейська вийшла з тих сторін і кликала, кажучи: Помилуй мене Господи, сину Давидів, моя донька тяжко біснується. А він не відповів їй ні слова. І приступили його ученики та благали його, кажучи: Відпусти її, бо кричить за нами. Він же у відповідь сказав: Мене післано тільки до погибших овець дому Ізраїля. А вона приступила і поклонилась йому кажучи: Господи, поможи мені! Він же у відповідь сказав: Не добре відібрати хліб дітям і кинути псам. А вона сказала: Так, Господи, але й пси їдять окришини, що падають зі стола їхніх господарів. Тоді Ісус сказав їй у відповідь: Жінко, велика твоя віра: нехай буде тобі, як ти хочеш. І одужала її донька від тої години.

Спільними силами — до великого діла

Члени церковного і будівельного Комітету, майстри та парохіяни зі своїм о. парохом.

Парохія Пресвятої Євхаристії в Північному Едмонтоні має небагато членів, все ж таки там іде велика праця. Вже від 20. липня ц. р. на паріжній 8-льотовій площі гуркочуть машини, чути удари молотків і спів пилярок. Коли прийти ближче, то побачимо, що там, де росли кущі саскатуну і дикої рожі, сьогодні ростуть мури великої, в формі хреста, церкви. Вона буде довга на 96 фітів, широка на 40 фітів. Рамена хреста матимуть 71 фітів ширини. І слава про Північний Едмонтон широко розходиться. На торжество першої лопати в дні 20. липня ц. р. прибув сам Ексц. Кир Ніль, Апостольський Екзарх Західної Канади, що своєю присутністю зазначив вагу початого діла.

Користуючись доброю нагодою, заходимо й ми туди. Минула 6-а година вечора. Звичайно повинно вже бути спокійно, бо настав час відпочинку. Та тут навпаки. Яких 30 людей працює: йде змаг за творення чогось кращого і могутнішого, як наш будень. Серед цих робітників здалека розрізняємо особу Всч. о. д-ра Мих. Сопуляка, місцевого пароха. Щоб дешевше коштувала будова, то Комітет враз з парохом самі ведуть усі праці і в той спосіб сподіються заощадити коло 10 тисяч долярів. Та це вимагає великої натуги енергії і сильних нервів. Але що Північний Едмонтон матиме свою церкву — це в першій мірі заслуга парохіян, що на цю ціль жертвують гроші, час, звязки. І вже дотепер видано поверх 12 тисяч дол., а ще треба буде їх вдвоє стільки або й більше, щоб був готовий салер та можна було ним користуватися. Будовою теж дуже цікавиться Преосвященний Кир Ніль і час до часу приїздить подивитися, як поступають праці.

Вітаючись з о. парохом зустрічаємо між працюючими багато знайомих, від яких довідуємося дещо з історії українців Північного Едмонтону.

Ось П. Ільницький, що вже 34 роки живе в цій частині міста. Вітаємось ще з Ів. Бабичем, Іл. Єлиняком, Мик. Кітурою, Іл. Марковичем, Вас. Панькевичем, Т. Романюком, Мих. Савчукевичем та іншими. В розмові проходять спомини недавно минулого. Рідний Край, відїзд у невідоме, приїзд до Едмонтону, праця по майнах чи фабриках, змагання з життям, здобуття власної економічної незалежности, зацікавлення релігійними й національними справами, купівля льот під церкву і теперішне здійснення мрій, будова власного храму Божого. Так! Так! Тільки поверх 30 літ ділить від тих початків. А воно видається, наче було вчора.

Людей наших у Північному Едмонтоні було тому 30 літ мало, може яких 10 родин, а всіх мешканців малощо понад 50 родин. Тепер площі залюднені, стоять гарні будівлі, вилискуються асфальтові дороги, димлять фабричні будинки — все те стоїть на місці колишнього ліса та озер. П. Ільницький добре собі пригадує, як тут дикі качки літали, або як довкола були копальні вугілля. Та часи змінялися. Приходили щоразто нові люди й видирали природі її права. Заведена каналізація висушувала площі і людський ум творив свої діла. Рік за роком ріс не лише сам Едмонтон, але і його передмістя. Почали напливати нові люди, між ними українці, головно з фармів, що в міській праці шукали легших можливостей прожитку. Ті з них, що держаться своєї Церкви, що вірні прадідівській вірі, вони — українське світило Північного Едмонтону — взялися до величезного діла будови церкви, що коштуватиме поверх 100 тисяч дол.

Сама парохія Пресв. Євхаристії ще зовсім молода. Передше всі належали до парохії св. свщм. Йосафата в місті. Щойно Сестра Моніка, Служебниця, почала гуртувати людей та вказувала їм на потребу організувати власну парохію. Це було яких шість літ тому. І почали збиратись наші люди, яким відправляли Сл. Божі і дальше ще відправляють у католицькій школі св. Кляри. Так у розмові переходять прізвища священиків, які докладали зусиль при організуванні парохії. Це були Впр.: о. С. Курило ЧСВВ, бл. п. о. Л. Джиголик ЧСВВ, о. В. Каменецький ЧСВВ, о. Трух ЧСВВ і щойно в серпні 1949 р. Ексц. Кир Ніль приділяє постійного пароха в особі о. д-ра Мих. Сопуляка. Гарні льоти під будову церкви набув перед кількома роками Впр. о. В. Каменецький ЧСВВ.

Треба подивляти зрозуміння наших людей для церковних справ. Їхнє ядро творять заробітчани, що власною працею рук дійшли до деяких матеріяльних дібр. Майже кожна свідома українська родина має тут вже свою власну хату, або її будує. Тепер, коли треба було жертвувати гроші на будову, ніхто від того не відмовляється. Всі жертвують переважно поважніші суми та безкоштовно виконують багато допоміжних праць. Старання і грошеві збірки переводжено вже від 4 літ. На них складалися поодинокі жертви, доходи з базарів, весняних карнавалів, пікніків, коляд, чайків тощо. До успішного проводження цих імпрез багато причинилося жіноцтво, зорганізоване в ЛУКЖ, і молодь з УКЮ.

Будову церкви веде окремий Комітет, що його очолює о. д-р Мих. Сопуляк та його члени: Петро Ільницький, Микола Кітура, Теодор Романюк, Ілько Єлиняк і Михайло Кошка.

За який місяць-два будуть викінчені всі роботи і буде готовий залізнобетоновий салер, що зможе примістити яких 400 осіб. Дах над ним закінчить хвилево всі роботи. Колись знову закипить праця, щоб викінчити святиню, а покищо Богослужби будуть відправлятися в салері, довкола якого пожвавиться теж релігійно-національне життя.

Ініціятива і жертвенність мешканців парохії Пресв. Євхаристії є гарним прикладом для інших, які можуть багато повчитися, що спільними силами зрозумінням потреб хвилини можна доконувати великих діл. (Каз.)

ДО АРХІЄПИСКОПСЬКОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ У ВІННІПЕҐУ

вплинули такі жертви:

Українсько-католицька парохія

На катедратик:

Вест Селкирк, Ман.	$21.50
Пеллей, Саск.	12.00
Арран, Саск. (місто)	39.75
Арран, Саск. (Весна)	20.00
Вайт Біч, Саск.	13.10
Дирбен, Ман.	8.35

ДОННА ГРЕСЬКО

Видатна молода канадійська скрипачка

ЛЕОПОЛД МІТМАН
акомпаніятор

в

Авдиторії школи Ґарно

Субота, 30. вересня 1950

Резервові місця:
$1.65 і $1.30, включ. податок.

Замовлення на тикети разом з грішми слати поштою негайно до: Canadian Business & Professional Women's Club, Room, 1, 10327 Jasper Ave. Вложіть оплачену і заадресовану коверту, і ми вишлемо Вам тикет поштою. Тикети можна набути під такою адресою після 21. вересня.

Архієрейська візитація в Канорі, Саск.

В неділю 24. вересня відбудеться Архієрейська візитація в Канорі.

В суботу вечором год. 7. Молебень до Серця Христового і сповідь.

В неділю читані Служби Божі в год. 8., 8.30 і 9. Утреня в год. 9.30.

Архієрейська Служба Божа в год 10.30. Після відправи бенкет у парохіяльній залі.

Всіх українців-католиків з околичних парохій сердечно запрошуємо взяти участь у нашому спільному торжестві.

Парохіяльний Комітет.

ПРИХОДЬТЕ ДО НАС,
УКРАЇНСЬКИХ КУПЦІВ І КРАВЦІВ в ЕДМОНТОНІ

У НАС
• солідна робота
• поміркованi ціни
• найновіші моди
• обслуга в рідній мові

ELCHEN TAILOR
9753 Jasper Ave
Phone 24612
КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ і КРАМНИЦЯ

MODERN TAILORS MEN'S SHOP
9713 Jasper Ave
Phone 24684
КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ і КРАМНИЦЯ

PILIP BROTHERS
10741 - 97 St.
КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ
ШИЄМО САМІ

20-TH CENTURY CLOTHING MANUFACTURERS
11047 - 95 St.
Phone 25310
КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ

СВІЙ ДО СВОГО — ЦЕ НАШЕ ГАСЛО!

Папа Пій X. буде канонізований

У перших днях вересня передано Святішому Отцеві Папі Пієві XII. прохання консисторії у справі канонізації Папи Пія X., який засідав на Апостольськім престолі в часі від 1903 до 1914 р. За його виняткові чесноти і заслуги буде він канонізований з початком найближчого року.

Єрархія сталінського православія в Україні

В лютневому числі „Журналу Московської Патріярхії" поміщений склад московської православної Церкви в СССР. З цих відомостей виходить, що вся територія УРСР становить тепер одну митрополію і підлягає московському патріярхові Алексеєву. Галицьку митрополію після т. зв. „возз'єдинення" з московською православною Церквою большевики зліквідували, створивши на її місце архієпископство. На чолі цього архієпископства стоїть архієпископ Макар (Оксюк), висвячений щойно в 1945 р. Його офіційний титул звучить: архієпископ Львова - Тернополя - Ужгороду і Мукачева. Зліквідовано також перемиську та станиславівську дієцезії і створено на їх місце самбірсько-коломийську епархію, яку очолює епископ. До цеї дієцезії входять підгірські і гірські парохії з давніх перемиської і станиславівської дієцезій.

Становище київського митрополита займає москаль Йоан (Ал. Соколов), що офіційно має титул: митрополит Києва і Галича. Його помічником є епископ уманський.

Теперішній Ексархат України поділений на таких 14 епархій: три архієпископства: львівсько - тернопільське - ужгородсько - мукачівське, дніпропетровсько - запорізьке і харківсько - богодухівське; 11 епископств: донецько - ворошиловградське, житомирське, кировоградсько - миколаївське, камянецьподільсько - проскурівське, полтавсько - кременчузьке, уманське, сумсько-ахтирське, чернигівсько - ніжинське, тираспільське, вінницько - браславське, черновецько - буковинське, самбірсько -коломийське і волинсько-рівенське.

Всі архієпископи і епископи цеї московсько - православної Церкви в Україні висвячені по другій світовій війні в рр. 1945—1949.

НОВИЙ НАСТУП БЕЗБОЖНИКІВ НА ХРИСТИЯНСТВО

При кінці минулого місяця відбувся у Москві з'їзд „Товариства політичних і наукових дослідників", основаного 1942 р. на місці розвязаного „Союзу безбожників". На з'їзді прийнято одноголосно резолюцію про необхідність відновити боротьбу зі „середньовічним християнським думанням" та змагати до повної ліквідації християнства.

Боротьбу з християнством треба вести „на строгих наукових основах" — рішено на з'їзді. Намічено низку протирелігійних фільмів (які б у першу чергу висмівали та в порнографічний спосіб висвітлювали життя священиків, ченців і черниць), намічено видати низку протихристиянських розвідок у накладі 29,000.000 примірників та розіслати „лави" пропагандистів по цілому Советському Союзі, які б „роз'яснювали брехні християнської доктрини".

Ще у справі переселення турків з Болгарії

В одному з попередніх чисел „Українських Вістей" ми інформували про домагання комуністичного уряду Болгарії до Туреччини, щоб відкрити границі для переселення болгарських турків до Туреччини. Турецький уряд повідомив болгарський уряд у Софії, що впродовж пропонованого часу трьох місяців годі перевести примусову репатріяцію коло 250.000 людей і тому відкинув домагання Болгарії, щоб негайно відкрити границі для загрожених примусовою репатріяцією болгарських турків. Очевидно — турецький уряд має на увазі гуманний спосіб поведінки при переселюванні, що вимагає більшого часу та основних приготувань державних і харитативно-громадських чинників для прийняття й розселення своїх земляків з Болгарії. Зате болгарські комуністи, діючи за спонукою Москви, не думають про забезпечення людини. Вони хочуть викликати замішання внутрі Туреччини спричиненням нужди примусово виселених з власної країни турків. Болгарські комуністи, подібно до своїх учителів з Москви, не дбають зовсім про гуманне трактування людини.

Українці на конґресі „Пакс Романа"

В днях 20. до 26. серпня ц. р. відбувся XXI. Міжнародній Конґрес „Пакс Романа" в Голяндії. В ньому взяла участь теж українська делегація в складі: д-р Р. Кичун (Франція), д-р В. Янів і ред. Р. Данилевич (Німеччина). Духовним асистентом делегації був о. д-р Б. Липський, професор Духовної Семінарії в Кулемборзі. Атмосфера на Конґресі була дружня й затіснила звязки між різними делегатами. Велике зацікавлення викликала була наша Служба Божа, яку відправили українські священики при участі семінарського хору з Кулемборгу. До цеї Служби Божої співав теж голяндський мішаний хор (поодинокі хори співали окремо різні частини Літургії). Вся краєва та провінціональна голяндська католицька преса помістила статті, замітки та знімки з цього Конґресу, задержуючись зокрема на красі нашого літургічного обряду. Також окремі бюлетені Конґресу присвятили найбільше місця Українській Церкві та нашій Літурґії. Учасники Конґресу живо цікавились положенням нашої Церкви та життям українського народу під советською окупацією.

НЕ ПРОДАЛИ ВІРИ ЗА ГРОШІ

Одна жінка в Пітерборо, Онтеріо, записала в тестаменті по $5.000 для своїх сестрінків під умовою, що вони змінять віру і з католицизму перейдуть на протестантизм. Коли ж тільки один з них змінить віру, дістане $10.000. Один хлопець має 23 роки, другий — студент медицини — має 21 літ. Обидва вони відмовилися продати свою католицьку віру за гроші. Всі 10.000 долярів тепер перейдуть до каси Юнайтед Чорч оф Кенада. Це дуже потішаюча вістка.

† о. ДМИТРО ГАВРИЛЮК ЧНІ

По довгій недузі помер у день св. Апостола Тадея, 3. вересня ц. р., о. Дмитро Гаврилюк у Лонглей Прері біля Ванкуверу, Британська Колюмбія. Народився він 3. жовтня 1896 р. в селі Княже, повіт Снятин, де його батьки Юрій і Марія Мерлюк господарили. В часі першої світової війни та в часі визвольних змагань України він разом з найкращими синами України боровся в рядах Українських Січових Стрільців за незалежність соборної України. По розгромі Української Армії вступив до Духовної Семінарії у Станиславові, де покінчив філософічні студії, і тоді вступив до Чина оо. Редемптористів, де 6. липня 1923 р. склав чернечі обіти. Дня 26. липня 1926 р. у Львові в соборі св. Юра Їх Ексцеленція Митрополит А. Шептицький рукоположив черця Димитрія на священика. Від того часу о. Димитрій разом з іншими місіонарями-редемптористами проповідав місії в Західній Україні.

В 1932 р. о. Димитрій на поручення своїх настоятелів переїхав до Канади, де успішно працював по парохіях йорктонської й айтунської округ у Саскачевані та проповідав місії в Онтеріо, Манітобі й Саскачевані. Багато праці вклав о. Димитрій в організацію Відділів Братства Українців Католиків йорктонської та айтунської округ і парохій Пресв. Серця Христового в місті Вініярд, Саск., св. о. Николая в містечку Паркервю, Саск., та в здвиження монастиря Пресвятого Серця Христового в Айтуні, де від липня 1946 року був ігуменом. Пок. о. Димитрій був теж катехитом студенток Академії Пресв. Серця Христового в Йорктоні та учнів цілоденної школи при сиротинці св. Анни в Айтуні, що їх ведуть Сестри Служебниці.

В 1934 р. о. Димитрій редагував „Голос Спасителя", що тепер поширений у Канаді й Америці. Він теж написав твори: 1. Про Христову Церкву; 2. Про церковні обряди; 3. Про церковні заповіді; 4. Про Христа Спасителя; 5. Про східний обряд; 6. „Розпни Його!" Релігійна драма в 4-ох діях. Всі книжечки дуже швидко розійшлися і деякі з них перевидано вдруге.

Пок. о. Д. Гаврилюк любив святу Церкву й український нарід любовю посвяти. Вічна Йому память!

Ukrainian Information Service

БЮРО ПРАКТИЧНИХ ПОРАД ДЛЯ НОВОПРИБУЛИХ

під управою новоприбулих, обізнаних з умовинами побуту на новім місці поселення, подає інформації та поради у всіх таких численних щоденних клопотах і потребах нових поселенців.

Письма з провінції полагоджуємо скоро відворотною поштою.

Найдете у нас пораду і поміч. Пишіть на адресу:

Ukrainian Information Service
278 Pritchard Ave.,
Winnipeg, Man.

БОГОСЛУЖЕННЯ

ВЕРЕСЕНЬ

24. Нед. — Коперник.
27. В. Ч. Х. (ст. ст.) — Голден, М. Б.

Basilian Fathers
9648 - 108 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone 23181

21. Р. М. Б. (ст. ст.) Калмар Пресв. Тр. (год. 8. чит. С. Б.)
24. Нед. Ледук, Тофілд
27. В. Ч. Х. (ст. ст.) — Гей Лейк (празник), Калмар Прсв. Тр. (год. 8. чит. С. Б.)

Basilian Fathers
8317-105 St. — Edmonton, Alta.
Phone 34653

21. Різдво М. Б. — Редвотер (праз.)
24. — Редвей
27. — Чесн. Хреста — Смокі Лейк і Куквил

Basilian Fathers
Box 8 — Radway, Alta. — Phone 4.

24. Нед. — Чипмен, збори УКЮ Ворвик, Борщів

Basilian Fathers
Mundare — Alberta

21. Р. М. Б. — Вох
24. Нед. — Федора
27. В. Ч. Х. — Вох

о. Петро Іванець.
10367 — 97. Стр. — Едмонтон

21. Р. М. Б. — Лішор (храм)
24. Нед. — Скаро; Восток. св. Николая
27. В. Ч. Х. — Стар; Івасюки

о. В. Чопей — о. Е. Дмитрук
Лемонт, Алта.

21. Р. М. Б. — Енгел Лейк (празник) Дервент-місто
27. В. Ч. Х. — Дервент-місто і Дервент св. Юрія.

о. І. Черкавський о. Й. Малицький
Вох 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта

21. Р. М. Б. — Чергил.
24. Нед. — Парк Корт
27. В. Ч. Х. — Сіба Біч в римо-кат. церкві Сл. Б. год. 11..

о. Володимир Жолкевич
Карвел, Алта.

24. Нед. — Лойдмінстер (у п. Горпенюка.)
27. Чесн. Хреста — Бовелон

о. Е. Мельничук
Вох 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта

21. Р. М. Б. — Фрейнс (поч. год. 9.)
24. Нед. — Просперіті
27. В. Ч. Х. — Річмонд Парк

о. Богдан Лозинський
Донатвил — Алберта.

23. Суб. — 10. р. катехизація дітей в Нюкесел
24. Нед. — Некмайн (год. 9.) Дромгеллер (год. 11.)
26. Вівт. — Дромгеллер (год.9.)

о. Степан Чеховський
Дромгеллер, Алта.

21. Р.М.Б. — Тудор (год. 10:30)
24. Нед. — Клірбрук (год. 10:30)
27. В. Ч. Х. — Егрімонт (год. 11:00)

о. Іван Чинченко
Торгилд — Алберта.

24. Нед. — Волф Крік, Архієрейське благословення церкви.
27. Воздв. Ч. Хр. — Рочфорд Бридж. Управа і члени парохії св. Апостолів Петра і Павла запрошують усіх з близьких і дальших околиць до Волф Крік на неділю 24. вересня ц. р.

Гр.-кат. Душпастирство, Едсон

21. Р. М. Б. — Глендон (год. 8:30 Всеночне, відтак Утреня і Сл. Б.)
24. Нед. — Еншав
27. В. Ч. Х. — Айрон Ривер

о. М. Гураль
Глендон, Алта.

21. четвер, Різдво Пр. Богородиці — Ту Гилс (10 год.).
24. Нед. — Новий Київ.
27. Сер., Воздв. Ч. Хр. — Плейн Лейк.

о. Володимир Тарнавський
Ту Гилс, Алта.

21. Р. М. Б. —Спедден
24. Нед. — Белліс
27. В. Ч. Х. — Давнінг (празник)

В кожну неділю і свято 9:30 Утреня, 10:30 Сл. Божа.

о. Я. Федуник
Вильна — Алберта.

21. — ц. Різдва М. Божої (празник)
24. Нед. — Ренфурлі
27. — ц. Воздв. Ч. Хр. (празник)

Греко-катол. душпастирство
Іннісфрі, Box 572.

21. Рожд. Пр. Богор. — Летбридж, Сл. Б. ч., год. 7.
24. Нед. — Медисин Гет, Сл. Б. сп. год. 10.
27. Воздв. Ч. Хр. — Летбридж, Сл. Б. ч., год. 7.

о. Гнат Дмитро
610-12 Ст., С. Н., Летдбридж

24. Нед. — Нелсон (10.)

о. Михайло Шевчук
813 Вард Ст. — Нелсон, Б. К.

21. Різдво Пр. Богородиці — Ришард.
27. В. Ч. Х. — Гефорд

о. Мирон Пилипчук,
Вох 282 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

21. Р. М. Б. Доброводи (храм)
24. Нед. — Куликів
27. В. Ч. Х. — Тязів

о. Онуфрій Пасічняк
Box 23 — Рама, Саск.

24. Нед. — Пайн Ривер Вал
27. В. Ч. Х. — Кавон

о. М. Климчак
Пайн Ривер, Ман. — Вох 115

24. Нед. — Ангусвил
27. В. Ч. Х. — Рутенія

о. Володимир Лучків
Box 93. — Ангусвил, Ман.

24. Нед. — Міннедоза (10:30)
27. В. Ч. Х. — Скандинавія (Всеночне 9:30, Сл. Божа 10:30)

о. Захарій Золотий
Ніпава, Ман.

24. Нед. — Рекгем (11 год.).
27. Сер. — Воздв. Ч. Хр. Сенді Лейк (10.30).

Щонеділі і свята чит. Сл. Божа в Сенді-Лейк в год. 9.

о. Іван Іванчук
Вох Е. — Сенді Лейк, Ман.

24. Нед. — Ешвил.
27. Воздв. Ч. Хр. — Ґилберт Плейнс.

о. Роман Закревський
Вох 155 — Ґилберт Плейнс — Тел. 119.

21. Р. М. Б. — Січ
24. Нед. — Город
27. В. Ч. Х. — Мензі

о. Андрій Заяць
Елфінстон — Манітоба.

21. Чет — Різдво Пр. Богор. Гленелла; Горинь.
24. Нед. — Давфин; Відень;Алонза.
27. Сер. — Воздв. Чесного Хреста, В. Ривер (фарми) Келд.

о. Г. Теплий о. В. Божик о. Ів. Легкий
Вох 64 — Давфин, Ман.

21. Р. М. Б. — Тиндал
24. Нед. — Брайоген
27. В. Ч. Х. — Елия (празник)

о. Й. Каменецький
Бовсежур, Ман.

21. Р. М. Б. — Сифтон (празник при співучасті доокличних отців).
24. Нед. — Зоря
27. В. Ч. Х. — Сифтон. (Вечером по Молебні при співучасті численних отців обхід з Найсв. Тайнами і посвячення першого великого памятника біля церкви з нагоди Святого Року).

о. Григорій Овчарик,
Вох 2 — Тел. 820 - R. 2.
Сифтон, Ман.

21. Р.М.Б. — Етелберт
24. Нед. — Минк Крік
27. В.Ч.Х. — Етелберт

о. А. Луговий
Вох 85. — Етелберт, Ман.

21. Р.М.Б. — Могили
24. Нед. Россбурн-місто
27. В.Ч.Х. — Ольга

о. Евген Олійник,
Вох 145 — Россбурн, Ман.

21. Р. М. Б. — Мус Джа
24. Нед. — Вейборн
27. В. Ч. Х. — Мус Джа

Грекокатолицький душпастир
Мус Джа, Саск.

21. Р. М. Б. — Бобулинці
24. Нед. — Вадіна
27. В. Ч. Х. — Нора

о. Теофіль Гурмо
Вадіна — Саск.

21. Р. М. Б. — Приймове і фарми
24. Нед. — Єллов Крік, Ланівці
27. В. Ч. Х. — Сокаль і місто

о. І. Головка о. Р. Добрянський.
Алвена, Саск. — Box 111.

21. Р. М. Б. — Нейтон
24. Нед. — перша Сл. Божа в новій церкві в Норт Бетелфорд. По відправі спільний обід.
27. В. Ч. Х. — Витків

о. Богдан Бачинський
1171 - 108 ст. Н. Бетелфорд, Саск.

24. Нед. — Ст. Филипс

о. Єронім Ляшкевич,
Кемсек, Саск.

21. — Р. М. Б. — Вайт Біч (праз.)
27. В. Ч. Х. — Арран-Весна

о. Юліян Габрусевич
Box 17; Тел. 6-12; Арран, Саск.

21. Р. М. Б. — Ґлен Елдер (о. Ляшкевич).
24. Нед. — Гаес (год. 9).
27. В. Ч. Хр. — Сван Плейн (о. Ляшкевич).

В заступстві Впр. Н. Сірого:
о. Ю. Г. — Арран.

21. Р. М. Б. — Прудгом
24. Нед. — Вонда
27. В. Ч. Х. — Борщів

о. Іван Олійник,
Вонда, — Саскачеван

21. Р. М. Б. — Спаса, Дана
24. Нед. — Кадворт, Твей-місто
27. В. Ч. Х. — Спаса, Дана

о. К. Лотоцький о. В. Василишин
Вох 67 — Кадворт, Саск. — Тел. 63.

21. — Ковалівка
24. Нед. — Олеша
27. В. Ч. Х. — Бюкенан

о. Юрій Малий
Бюкенан — Саск.

21. Р. М. Б. — Дайсарт
24 Нед. — Бінфейт
27. В. Ч. Х. — Фінлейтер

о. Н. Сидорак,
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.
Тел. 7/67.

21. Р. М. Б. Ростерн (храм)
24. Нед. — Ґернзей, Кактус Лейк
27. В. Ч. Х. — Ростерн (Духа)

о. П. К. о. М. Ф.
304-4та Еве. Півн., Саскатун, Саск.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Роздейл, Ман.

ЯК ПРАЦЮВАЛА У НАС РІДНА ШКОЛА

В культурно-освітній праці не стоїть позаду й Роздейл, Ман. Підчас цих шкільних ферій зорганізовано тут курс українознавства, що тривав від 17. липня до 19. серпня. Навчанням у рідній школі, що містилася в англійській школі, займались кваліфіковані сили о. Семен Іжик та п. Маріян Міхневич. Вони виявили багато терпеливости, фахового знання та любови до дітвори, чим здобули собі загальну симпатію та признання батьків. Крім навчання української мови, читання, писання, рахування, релігії, історії, географії, віршів, співу й забав, діти вчилися теж українських національних танків під проводом п-ни Галини Янчик.

Записалося на цей курс 51 дітей у віці від 6 до 16 літ, а закінчило 47. Діти слабо володіли українською мовою й початки були тяжкі. При всіх зусиллях викладачів курс пройдено з таким успіхом: 15 дітей осягнуло успіх за 3 кляси, 16 за 2, решта за 1 клясу української народньої школи. Не навчилось читати 2 найменших дітей.

Курс закінчено 19. серпня концертом з обширною програмою, виконаною силами самих курсантів за виїмком одного українського танку, що його виконала прекрасно Наталка Сачківська з Вінніпегу, яка тоді випадково прибула до Роздейл. Концерт у переповненій залі Просвіти розпочався відспіванням гимну „О. Канадо" та піснею „О, Україно". Вступне слово виголосила Адріяна Яремчук, прекрасну промову про любов до рідної мови о. С. Іжик, а свідоцтва роздав п. М. Міхневич. На програму складались деклямації, вірші, рецитації, пісні, національні танки, дитячі гри, гра на акордіоні (Раймунд Андріо і Леонард Пилатик) та на фортепіяні (Славко Семанюк), а все це у прекрасному виконанні самих дітей. Концерт пройшов з великим успіхом, а враження з нього врилися глибоко в дитячі серця й додали сил у наших змаганнях до кращого.

Такі курси повинні відбуватися частіше і не повинно бути дитини поза курсом рідної школи. Тоді будуть запевнені успіхи. Так само повинні відбуватися частіше імпрези дітей, особливо з нагоди наших національних свят. Віримо, що наше громадянство в Роздейл цю справу розвяже задовільно. Варто додати, що прелегентам висловили щиру подяку і передали їм китиці квітів, а о. С. Іжик одержав від дітей гарний ручний годинник.

Цей гарний концерт, що зробив на всіх присутніх глибоке враження, закінчено відспіванням гимнів „Боже, щасти йому", та „Ще не вмерла Україна".

Дописувач

Гефорд, Саск.

РОДИННА НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ П-ВА ГАРАХІВ

П-во Гарахи виховали і вивели в люди 19-ро дітей, що тепер займають вже гарні власні становища в різних місцевостях просторої Канади. Звичайно добре виховані діти не забувають за своїх батьків і шанують їх аж до смерти. Так є і в родині п-ва Гарахів. Хоч їх діти порозїздилися вже далеко від своїх родичів, то вони про своїх батьків не забувають та стараються про те, щоб вони мали не тільки матеріяльне забезпечення, про яке зрештою самі батьки для себе подбали, але також, щоб їх теперішне життя проходило в моральнім задоволенні з цілої їх великої родини.

В тій цілі 6. 8. ц. р. сини і доньки з'їхалися з різних місцевостей зі своїми подругами і дітьми, дехто з них аж з далекої Британійської Колюмбії, до найстаршого брата Теодора, щоб зробити своїм старенським родичам милу родинну несподіванку та дати можливість батькам стрінутися зі своїми дітьми і внуками. Тільки син Петро і донька Анастасія з Ванкуверу не могли прибути з причин від них незалежних.

По спільнім обіді, в часі якого діти вручили на памятку цього дня своїм батькам гарні дарунки, промовив від всіх дітей зять Семен Шилюк. Він подякував батькам за добре релігійне і національне виховання всіх дітей та їх матеріяльне забезпечення і склав їм сердечні побажання ще много літ прожити серед своїх дітей. Промовляв також п. А. Жук, який пригадав дітям п-а Гарахів на жертвенну працю їх добрих родичів не тільки для добра своєї родини, але також для цілої нашої громади. Відтак батько цеї примірної родини, п. Микола Гарах, подякував від себе і своєї дружини своїм дітям за любов і память та взивав дітей, щоб у своєму житті наслідували своїх батьків, держалися своєї української католицької Церкви і свого українського народу, а Бог за це напевно благословитиме їх труди і працю, щоб вони всі довго жили і щоб їм добре було на землі.

На заклик п. Семена Шилюка присутні зложили 11.95 дол. на пресовий фонд „Українських Вістей". Жертводавцям щира подяка, а п-ву Гарахам дай Боже прожити у щасті і здорові ще багато літ!

Антін Жук.

Лаймстон, Алта.

ОСНУВАННЯ ІНІЦІЯТИВНОГО ГУРТКА БУК.

В неділю 20. серпня ц. р. в Лаймстоні (церква св. Михаїла) відбулися в 5. годині пополудні сходини в справі вшанування 935-літніх роковин смерти св. Володимира Великого. Сходини відкрив і ними проводив о. Евген Дмитрук, який виголосив теж святочний реферат про нашого Великого Князя. Присутні в числі 40 осіб вислухали цього реферату з великою увагою і зацікавленням.

По рефераті о. парох пояснив зібраним парохіянам потребу зорганізування нашого громадянства, зокрема мужчин, у Братстві Українців Католиків. БУК — говорив він — це організація типу Католицької Акції, яка працює під проводом духовних і світських осіб і є дуже дорога нашому Архієреєві Ексц. Кир Нілеві та всім українцям-католикам.

В оживленій дискусії забирали голос Дм. Гуцул, Мих. Козак та інші, які висказувалися про потребу існування такої організації в Лаймстоні. Тому по вислуханні заваг о. пароха та думок зібраних обрано Ініціятивний Комітет у складі: Дм. Гуцул, М. Доленчук і Ан. Хомишин. Цей Комітет має зайнятися скликанням на найближчий час загальних зборів і вибору управи місцевого Відділу БУК.

Присутній.

Бруксбі, Саск.

З ВІНЧАННЯ НА УКРАЇНСЬКУ ПРЕСУ

П-во Розалія і Йосиф Бродові

В неділю 23. липня ц. р. в церкві св. Николая в Бруксбі, Саск., звінчав о. М. Ференц по Сл. Божій п-ну Розалію Грищик з п. Йосифом Бродовим. Молода з родичами прибула з Ванкуверу. По вінчанні відбулося весільне прийняття в домі родичів молодого, п. Михайла Бродового, батька гарно вихованої в релігійному дусі численної родини. Дай Господи, щоб за прикладом родичів пішли і діти! На прийнятті зібрано на українську кат. пресу 12 дол., з чого переслано $5. на "Мій Приятель" та $7. на "Українські Вісті." Всім жертвоващям щире спасибіг, а молодятам "многая літа!"

ПОДЯКА

Дня 3. вересня ц. р. наші Приятелі й Кревні зробили нам милу несподіванку з приводу 50-літніх роковин нашого подружжя. Священикам, що взяли участь у нашому святі, а теж нашим Кревним і Приятелям складаємо на цьому місці нашу найсердечнішу подяку. Хай милосердний Господь віддячить їм за їх добре серце!

Тетяна й Василь Ганаси,
Ледук, Алта.

УКРАЇНЦІ - КАТОЛИКИ!

Маємо в Канаді 600 парохій та місійних станиць. Це велика сила. Чи всі їх члени мають у себе дома українську католицьку пресу? Чи ви є передплатником „Українських Вістей"?

Овкбурн, Ман.

СПОМИН ПРО БЛ. П. МИХАЙЛА АНТОНИШИНА

Бл. п. Михайло Антонишин

24. липня вечором помер у лікарні в Шол Лейку, Ман., загально знаний у нашій околиці Михайло Антонишин, проживши на цьому світі несповна 70 літ. Помер тихо і спокійно „наче маленька дитина" — сказала доглядачка хворих.

Смерть не заскочила небіжчика несподівано; до неї він гарно-побожно приготовився. Два дні передтим попросив відправити за нього Службу Божу, опісля висповідався, прийняв побожно св. Причастя і елеопомазання та, поглянувши на хрест, що висів напроти нього на стіні, промовив до своїх дітей і внуків: „Тепер хіба один Христос мені поможе. Я дякую Богу, що вмираю католиком. Не плачте, діти, не плачте, Соню і Ксавелю (внуки) — дідо буде вічно жити!" І так до самої смерти задержав повну свідомість. Хоч цілий рік був хворий, однак не виявляв жадного невдоволення, жадної нетерпеливости.

Бл. п. Михайло Антонишин приїхав до Канади з Вільховець, повіту гусятинського, 1899 р., маючи тоді 19 літ. Рік опісля спровадив своїх родичів і разом з ними замешкав на фармі (гомстеді) в околицях Ольга, Ман., 8 миль на північний схід від Овкбурн.

Від самих початків свого побуту на канадійській землі належав Михайло Антонишин до тих свідомих українців католиків, які зрозуміли, що Церква є основою життя народу. Хата Антонишиних на Ользі була першою церквою для наших старих священиків-піонірів: бл. п. оо. Делярія, Крижановського й ін. Коли приїхав священик чи то з Брендону, чи з Вінніпегу, то люди навіть з далеких фармів з'їжджалися до хати Антонишиних, щоб вдоволити свої духові потреби. Ще живе старенька мама небіжчика і нераз розповідає про ті перші початки: як то люди тоді любилися, як своїми терпіннями й гараздами ділилися... Творилася тоді славна парафія Ольга. Про неї наш перший Єпископ Преосв. Никита Будка говорив, що це „найкраща парафія на цілу Канаду". А в тій парафії бл. п. Мих. Антонишин був головним провідником особливо в тих часах, коли то декому забаглося шукати іншої віри, коли то по першій світовій війні треба було боронити наші церкви і парохії перед премудрістю тих недомудрих ніби-інтелігентів, що з завзяттям стали розбивати нашу релігійну і національну єдність.

Памятали про заслуги покійного численні його приятелі і сусіди з цілої околиці. Вони сходилися масово до парохіяльної залі впродовж двох днів вечором на спільні парастаси і рано до церкви на Служби Божі за помершого.

А в сам день похорону 27. 7. велика нова церква в Овкбурн наповнилася вірними, наче б це було яке велике свято. Два священики, о. Іван Кристалович з Вінніпегу (брат зятя покійного) і місцевий парох о. Й. Форнальчук, відправили похоронні богослуження, а Господь Бог дав саме на той день таку гарну погоду, що мимоволі приходили на думку слова св. Письма: „Чесна перед Господом смерть преподобних Його."

Бл. п. Мих. Антонишин відійшов у вічність. Полишив свою стареньку маму Ядвігу наче свідка славного минулого. Полишив свою побожну жінку Франку з Орищуків, з якою за два роки був би святкував 50-літній ювілей подружнього життя. Полишив сина Йосифа, що як єдиний син повинен носити гідно імя свого батька та продовжати його заповіт. Лишив дві доньки — Катерину за Филипом Тушкалюком і Марію за Григорієм Криштелевичем. Лишив своїх трьох братів молодших, з якими жив у згоді й любові, і як найстарший чи словом добрим і розумним, чи ділом нераз їм помагав. Лишив теж 9 внуків та одну правнучку. Лишив він і нашу гарну й велику парафіяльну церкву, що її так щиро любив і для якої ані гроша ані труду ніколи не жалував.

Про нього ми памятали не тільки за життя, але й по смерті. В часі обіду, що відбувся після похорону, ми ще раз його згадали не лише словом, але й ділом. Заохочені словами о. пароха присутні гості зложили 45 дол на „Українські Вісті". Всім жертводавцям щира подяка, а бл. п. Мих. Антонишинові вічна память! Нехай Всевишній опікується його родиною, а йому самому „отворить врата царствія небесного!"

Учасник похорону

Прохання до дописувачів

Просимо наших Шановних Кореспондентів і Дописувачів писати до нас про всі прояви українського церковно-релігійного і національно-суспільного життя в наших громадах і парохіях. Бажані передовсім дописи про такі творчі, будуючі, виховні почини й осяги наших церковних і народніх організацій, що могли б стати добрим прикладом для всіх українців у Канаді. При цій нагоді пригадуємо, що до газети треба писати читко й виразно, з широкими відступами і тільки на одній сторінці. Просимо теж не опізнювати дописів і писати до нас ядерно й коротко, бо через розтяжність ми деяких дописів не можемо взагалі помістити, а деякі мусимо переробляти та скорочувати, через що вони появляються з більшим чи меншим опізненням.

Лемонт, Алта.

ПОХОРОН ПІОНІРА

† Симеон Смаль

23. серпня ц. р. упокоївся в Бозі несподівано в лікарні в Лемонті бл. п. Симеон Смаль, проживши 69 літ. Походив з Грециволі, пов. Радехів, і прибув до Канади в 1911 р., де з початках, як кожному емігрантові, товаришили йому злидні і тяжка праця.

Покійний був прикладним парохіянином, лагідної і тихої вдачі, тому всі його любили й шанували.

Полишив по собі дружину Марію, що, прибита горем по втраті чоловіка, в глибокій вірі покорилася Божій волі. Бог не поблагословив їх дітьми, але їм заступив рідного сина братанок Тома Смаль, який заопікувався ними на старі роки та виявив більше серця і привязання, як неодна рідна дитина. Полишив ще покійний 6 братів, які з'їхались 26. 8. на його похорон, щоб своєму улюбленому братові віддати ще останню прислугу.

Похоронні Богослуження відслужив о. парох В. Чопей. По похороні відбувся обід в домі п. Томи Смаля, де в часі обіду зібрано на „Українські Вісті" 8.25 дол.

Учасник.

Калґари, Алта.

60-ЛІТТЯ п. МИХАЙЛА ПЛЕЦАНА

26. серпня ц. р. вечором зійшлися громадяни міста в церковній галі, щоб привітати п. Михайла Плецана з нагоди 60-их роковин з дня його народження. Підчас гостини, приготованої під проводом п. Михайла Магеги, що проходила серед ввічливої і дружньої атмосфери, забрали слово пп.: Бурак Олекса, Ґавецький Франко, Магега Михайло та о. Ю. Ковальський. У своїх привітальних промовах вони кинули кілька променів на життєвий шлях, пройдений п. М. Плецаном. Отой шлях, що почався на Рідній Землі в містечку Чортковї і від 1909 р. продовжується в Канаді, шановний соленізант пройшов серед важкої праці і чесних зусиль у вірності рідній Церкві й народові, і те все запевнює йому належне місце в честигідній громаді українських піонірів Канади. Щирим бажанням усіх українців-католиків у Калґарах є, щоб цей життєвий шлях його продовжувався і надальше на славу Богові і благо нашої спільноти, зокрема ж його рідні.

В дальшій частині гостини виступив ще раз п. М. Бурак, щоб своїм повним гумору монологом звеселити приявних. З черги провідник гостини п. Магега вручив п. Плецанові цінні дарунки від співгромадян. Зворушений соленізант у коротких, але гарних словах подякував усім зібраним за таку милу несподіванку і за дари, які будуть на все цінною памяткою для нього і його родини.

В часі гостини на заклик п. Магеги присутні склали 11.80 дол. на „У. В.". Шановна дружина соленізанта склала теж 10 дол. на потреби місцевої української католицької церкви.

Учасник.

Сифтон, Ман.

СВІЖА МОГИЛА

Бл. п. Анна Перепелюк

2. 7. ц. р. українська католицька парохія востаннє прощала бл. п. Анну Перепелюк, одну з найстарших піонірок нашої громади. Похоронні відправи відслужив о. парох Григорій Овчарик при великій участі кревних і знайомих покійної.

Бл. п. Анна Перепелюк приїхала до Канади 1894 р. з села Вовковець борщівського повіту, в Західній Україні. Разом з чоловіком пережила всі невигоди піонірського життя в Канаді і виховала чотирьох синів: Миколу і Федя в Давфині, Ман., Дмитра в Пелей, Саск., та Василя у Флин Флон, Ман., і три доньки: Петронелю Гіляш у Порт Артур, Онт., Марію Кіндрат та Магдалину Стрільчук у Сифтоні. Дочекалася також багато внуків і правнуків. Покійна все була ревною католичкою і вірною членкинею нашої церкви, в якій часто приступала до св. Тайн.

Сорокового дня по смерті о. Г. Овчарик відправив поминальне Богослужения за спокій душі бл. п. Анни Перепелюк у церкві св. Йосафата. В часі поминального обіду присутні зложили 12.95 дол., з чого 6 дол. призначено на пресовий фонд „Українських Вістей", а решту на сироти. Жертвували по 1 дол.: о. Гр. Овчарик, пп. Іван Кузик, Григорій Кіндрат, Михайло Стрільчук, Іван Хіта, Іван Кіндрат та п-ні Анна Баланик, Параскевія Кузик і Марія Чорнюк; 2 дол.: п-ні Марія Кіндрат решта дрібними. Жертводавцям щира подяка, а бл. п. Анні сотвори Господе вічну память!

Сусід.

Медисин Гет, Алта.

РОКОВИНИ ЗАСНУВАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКОЇ ГРОМАДИ

28. 8., в день празника Успення Преч. Діви Марії, члени української греко-католицької громади в Медисин Гет, Алта., торжественно вшанували перші роковини заснування згаданої громади та започаткування рідних Богослужень. Після Молебня, що його відслужив о. Роман Стародуб, гість із Кренбрук, Б. К., та відмовлення ювілейних молитов члени церковної громади зі своїми гістьми зібралися в салері римо-католицької церкви при Ален Стр.

Після молитви забрав голос перший п. Никита Гайдай, голова Церковного Комітету, що візвав усіх членів, щоб щороку, і то торжественно, святкували роковини оснування церковної громади в Медисин Гет. Ця справа без порівняння важніща від днів уродин чи іменин, які всі торжественно святкують. Потім місцевий церковний хор відспівав кілька релігійних та народніх пісень. З черги зголосився до слова о. Роман Стародуб, який представив присутнім широко страхіття релігійного й національного переслідування на рідних землях большевиками та їх сателітами, подаючи багато автентичних фактів. Його зворушливі слова нагородили присутні рясними оплесками. Відтак наше жіноцтво подало скромну, але смачну перекуску, приготовану заздалегідь Церковним Комітетом. У часі перекуски забрав слово о. Гнат Дмитро, місцевий парох, що звернув увагу на великий дар Божий, даний українцям-католикам у Медисин Гет рік тому. Завдяки цьому дарові українці-католики в Медисин Гет перший раз по сорок роках діждалися рідних Богослужень та рідної парохіяльної організації. Той великий дар неба повинні всі високо цінити і ним дорожити, бо він даний на те, щоб українці-католики в Медисин Гет зберегли своє релігійне і національне лице, могли успішніше працювати над спасенням своїх душ та несли колись духову й матеріяльну поміч зруйнованому й перебитому Рідному Краєві. Для зреалізування цих благородних замірів треба всім нам кріпкої віри в Бога, великої любови до рідної Церкви й рідного обряду, а також взаємної любови, згоди і єдности. Пошануймо самі себе, а пошанує нас Бог та інші народи!

З черги забирали ще слово: п. Даниляк Микола, скарбник Комітету, п. Андрій Опалка, секретар, і п. Тома Дячишин, висказуючи побажання збудувати власну церковцю. Відспіванням „Многая літа" голові, іншим членам Комітету, хорові і гостям та молитвою закінчено це миле торжество. У веселому та братньому настрою, піднесені на дусі, розходилися присутні по своїх домах.

Помагай і благослови Боже молодій нашій громаді!

Присутній

Фрейнс, Алта.

НАУКА В ЛІТНІЙ РІДНІЙ ШКОЛІ

Старанням місцевої філії УНО в нашій громаді зорганізовано в часі минулих шкільних ферій літню рідну школу, в якій учитель п. О. Цукорник з Едмонтону впродовж 6 тижнів навчав наших дітей української мови та найважніших подій з історії українського народу. Користало з науки 14 дітей, які виказали замітний поступ у науці, про що переконалися батьки дітей та інші громадяни, присутні на кінцевих іспитах учнів.

На закінчення науки відбувся в томівці УНО концерт, якого програму заповнили самі учні рідної школи. Всі точки програми: гуртові співи, деклямації, діяльоги, скетчі, інсценізовані пісні, комічна сценка та три роди ритмічних вправ були виконані задовільно, а деякі навіть дуже добре. Гарно деклямували: М. Брода, Н. Юрдига, Р. Шаян, А. і Я. Чоподайло, П. Кульматицька, М. і О. Качур та П. Юрдига.

Треба тільки жалувати, що так мало батьків посилало свої діти до рідної школи, з якої могли скористати всі українські діти нашої місцевости. На жаль, деякі батьки не доцінюють великої ваги і користи виховання своїх нащадків також в українській культурі. Може на другий рік також інші батьки запишуть своїх дітей до української літньої школи, а тоді така школа буде переповнена нашими дітьми, яких невільно відчужувати від української культури.

Кор.

Ст. Павль, Алта.

ЮВІЛЕЙ П-ВА ПАДЛЕЦЬКИХ

П-во А. і І. Падлецькі

Родина і члени нашої парохії приготовили 26. 7. ц. р. велику несподіванку для п-ва Анни й Івана Падлецьких з нагоди 25 роковин їх подружнього життя. Того дня о. Ґураль з Ґлендону мав катехизацію для дітей у нашій парохії, а вечером відправляв Молебень. Ініціятори несподіванки привезли п-во Падлецьких на Молебень до церкви, представляючи їм, що мають бути кумами при хрещенні дитини. Щойно по приїзді на місце прийняття п-во Падлецькі, побачивши багато авт і всю свою родину з цеї околиці, зрозуміли, що йде не про хрестини, а про вшанування 25-ліття їх подружнього життя. В церкві о. Ґураль поблагословив ювілятів, а відтак виголосив гарну проповідь про вагу і значення католицького подружжя. В часі відправи співали дяки пп. Буй зі Спеддеи та Зазуляк з Елк Пойнт, яких спеціяльно в тій цілі спровадженo до нашої церкви. Урочистість звеличав о. Вол. Тарнавський з Ту Гиллс разом з найближчою родиною ювілятів, що живе в названому місті.

В часі прийняття, яке відбулося на гарній площі біля млинового складу і в якому взяло дуже багато осіб, промовляли п. Мюрий, що був господарем прийняття, п. В. Яхімець, о. В. Тарнавський і п. Буй. Промовці складали ювілятам щирі побажання дочекатися ще в силі віку і здоровя золотого ювілею та зложили їм в дарунку срібний сет від всіх гостей. Відтак забава з музикою і танцями продовжалася до пізної ночі. З нагоди цеї несподіванки переслано на пресовий фонд „Українських Вістей" 8 дол., а на місцеву церкву зложено 20.60 дол. Жертводавцям щира подяка, а п-ву Падлецьким та їх родині бажаємо багато щастя і много літ прожити.

Гість.

Делф, Алта.

ВІДВІДИНИ ЇХ ПРЕОСВЯЩЕНСТВА

30. 7. парохія Делф переживала велику подію, а саме вітала в себе Достойного Гостя, Їх Ексцеленцію Кир Ніля Саварина. Вже день передтим можна було бачити великий рух — парохія приготовлялась до привітання свого Архіпастиря. Як мило було приглядатися, коли господарі приготовили тріюмфальні брами, прикрашували храм цвітами та прапорцями синьо-жовтими й біло-жовтими. Маленькі хлопці-школярі прикрашували свої колеса (байсиклі) кольоровими стяжками. Організатором усього був рухливий козачок Гриць Курило.

В сам день вже від ранку з'їздилися автами свої і сусідні парохіяни. Скоро заповнювалася велика площа перед церквою. Коли зближалася година зустрічі, вийшов процесіональний похід до брами, а люди уставились по двох боках дороги. На брамах видніли написи: Слава Ісусу Христу! і Вітай нам, Архієрею!, а по боках лопотіли прапори.

Коли заїхав Владика, супроводжений хлопцями на колесах з прапорцями і лентами, дітвора заспівала: „О, вітай нам, наш ти батьку" і серед співу похід підійшов аж до церкви. Біля церкви привітали Їх Ексцеленцію дівчинка Писклівець і хлопчик Гр. Курило в національних убраннях та вручили прегарний кіш з рожами. Відтак п. Теодор Грицьків привітав Владику хлібом і сіллю, а у стіп церкви промовив о. парох і вручив ключі церкви.

Архієрейську Службу Божу відправив Владика в сослуженні о. Чопея та о. Дмитрука; дияконували о. Шкварок та о. Мартиник. По св. Євангелії промовив ще раз о. парох, висказуючи радість і щастя вітати так Достойного Гостя в Делф. При кінці Сл. Божої промовив сам Преосв. Кир Ніль, вказуючи, чим є віра для людини і в прегарних прикладах це доказав. Видно було, як всі з запертим віддихом слухали слів свого Архіпастиря і записували собі глибоко у серце кожне слово.

Підчас тої візитації мали парохіяни велике щастя, бо в церкві Введення в храм у Делф був висвячений в часі Архієрейської Служби Божої диякон Василь Мартиник, що недавно приїхав зі скитальщини. Я чув, як вірні говорили: Де ми сподівалися в своїй церкві таке бачити? Я бачив, як матері і батьки дивились на того молоденького священика і неодно з них думало собі, які б вони були щасливі бачити свого сина перед престолом, бачити свою дитину священиком. А він був сам і тільки. Ні батька, ні мами, ні брата, ні сестри... Але братами і сестрами були всі присутні і радувалися його щастям і молилися за нього.

По закінченні Служби Божої Владика зібрав біля себе всю дітвору і довго з нею розмовляв та навчав.

Відтак переїхали всі до Народнього Дому, де жінки під проводом невтомної п. Єви Курило приготовили багатий обід. Підчас обіду ще раз промовляв о. парох, що склав подяку Ексцеленції за відвідини та обіцяв дальше працювати з вірними в послусі, пошані і любові до свого проводу, до свого Архіпастиря. На кінець промовив ще Ексцеленція і висказав радість та вдоволення зі свого побуту в Делф та побажав працювати дальше з успіхом на славу Божу, нашої Церкви і на спасения нам самим.

Щира подяка належиться всім парохіянам, що так гарно і вміло приготовили все на привітання свого Дорогого Владики. Я вірю, що той день буде записаний глибоко в серцях парохіян і всіх тих, що мали щастя бути тоді в Делф.

Парохіянин

УВАГА, ОВКБУРН ТА ОКОЛИЦЯ!

Торжественне посвячення угольного каменя нової церкви Пресв. Евхаристії в Овкбурн, Ман., відбудеться в неділю 1. жовтня ц. р.

Порядок свята:

Субота год. 7.30: Вечірня і сповідь.
Неділя год. 8—10: чит. Служби Божі.
Неділя год. 10: привітання Їх Ексц. Кир Андрея Роборецького й Архієрейська Служба Божа.
Неділя год. 12: посвячення угольного каменя.
Неділя год. 12.30: обід у парохіяльній залі.

На це торжество запрошуємо всіх вірних міста та з близьких і дальших околиць.

Комітет.

Вчимо Теорію і Оркестру на своїх інструментах Скрипці — Гавайській Ґітарі — Мандоліні

Карло Ґунод (1818—1893), французький композитор і скрипак.

Ray Le Roy Olson, L.R.S.M., R.M.T.

Dominion Institute of Music

North Side Studio — 9926-103 St. South Side — Scona Hall
EDMONTON — Phones 34709 & 24324 — ALBERTA

Маємо приємність повідомити наших Приятелів, що ми саме ВІДНОВИЛИ И ПОМАЛЮВАЛИ наш ресторан.

ЗАХОДІТЬ, А МИ ОБСЛУЖИМО ВАС

смачними старокраєвими і канадійськими стравами в українському ресторані

Puritan Cafe

10367-97 St. — Phone 22991 — Edmonton, Alberta

Осібні кімнати на спільні обіди й прийняття. Відкритий вдень і вночі.

ВІДДІЛ для МОЛОДІ

Веде учителька Анна Арабська.

УКРАЇНСЬКІ ЛЮДИ

Другого вечора батька Юрка і Стефанії не було дома. Поїхав до міста. Діти нетерпеливо виглядали батька, бо хотіли, щоб він продовжав їм оповідання про українських людей. Мати, бачучи, як діти нетерпеливо дожидають батька, постановила продовжати батькове оповідання. Вона прикликала дітей до себе і сказала їм, що нинішнього вечора вона їм заступить батька в оповіданні про українських людей. Діти з великою радістю поприбігали до мами.

— Нині скажу вам, діти, в яких хатах жив наш нарід у старім краю, і дещо про дуже гарні роботи українських жінок та дівчат.

Мати принесла якийсь старий старокраєвий журнал, в якім був образець-фотографія української селянської хати. Діти оглядали його з великою цікавістю і не могли надивуватись, як українські селяни могли так гладенько покрити верх хати соломою, так рівненько обтяти стріхи і так штучно виложити сніпками острішки хати. Показавши дітям стару українську селянську хату, мати оповідала їм далі про її подробиці.

— Українська хата була найчастіше розділена на три частини. Кімната по середині — це сіни. Кімната з правого боку сіней — це найбільша кімната в цілій хаті, і в ній живуть люди. Кімната по лівім боці сіней звичайно дещо менша, і в ній люди тримають у скринях нову і чисто виправлену одежу й поживу, таку, як мука, хліб, сир, масло, квашені огірки, капуста, бураки та іншу поживу. В цій кімнаті є звичайно лише одно мале вікно і це вічно заслонюють, щоб туди не заходили мухи в літі. Селянська хата побудована з дерева й обліплена гладенько глиною в середині і знадвору. Стіни по обидвох боках хати вибілені білою глиною або вапном. У кімнаті, де живуть люди, є два або три вікна; в однім куті стоїть велика, вимурована з цегли піч, в якій варять і печуть хліб. Піч так само біленько побілена, як стіни; в другім куті стоїть постіль, а попри стіни, в яких є вікна, стоять довгі лави. Звичайно коло східної стіни попри лаву стоїть великий стіл власної роботи.

— Як бачите, діти, продовжала далі мати, селянська хата не має ані таких дорогих меблів, ані такої обстанови, як ми маємо у своїх хатах в Канаді. На постелі спочивають тільки батько й мати. На печі сплять звичайно старенькі дідусі або бабуні, а менші діти сплять на долівці, більші на лавах. В бідних селянських хатах одна кімната служить майже з правила для всеї родини, не так, як у Канаді, де майже кожний член чи членкиня родини мають у своїй хаті окрему кімнату і в ній окрему постіль, столик та ще й деякі меблі. В селянській хаті на ліжку нема матераців. Вистелюють ліжко простою довгою соломою. На ліжку нема спрінгів (пружин), чи там спружинових сподів, як у Канаді. Спід ліжка щільно виложений дошками. Ліжка і столи селяни застелюють білими веретами і настільниками, що зроблені з полотна своєї роботи. На ліжку зложені одна поверх другої великі подушки з гусячого або качичого піря, вбрані в білі, дуже часто вишиті хрестиковими взірцями пошевки, також вишиті з полотна своєї роботи. На стінах у селянській хаті висить багато образів святих, бо наш селянський український нарід дуже побожний. Увійшовши до селянської хати, ми по висячих по стінах образах та хрестах пізнаємо відразу, що там живе християнська родина. Образи прикрашують у літі живими цвітами, як купчики, айстри, соломянки і т. д., а в зимі штучними цвітами і вишиваними рушниками. На стіні коло дверей у селянській хаті висить шафа, в якій складають начиння; над дверима, що ведуть до цеї кімнати, висить полиця, де звичайно складають книжки. Селянську хату прикрашують не тільки образи святих, убрані в гарні цвіти, але й вишиті настільники, пошевки, рушники та килими.

Після того мати пішла до свого куфра і принесла вишиті гарними українськими взірцями пошевки, рушники, настільник і жіночу сорочку. Стефанія і Юрко не могли налюбуватися красою українських вишивок. А мати продовжала своє оповідання.

— Селянська хата, про яку я вам оповіла і яку ви бачили на образці, це взірець хати, в якій жили донедавна міліони українських людей в Україні. А ці вишивки, що вам тут показую, це нам на памятку полишені речі красних робіт українського жіноцтва, завезені до Канади моєю покійною мамою, а вашою бабунею. За піонірських часів у Канаді наш нарід будував такі самі хати тут, з такою самою обстановою, як були колись селянські хати в старім краю. Будував такі хати звичайно на фармах. Тепер ці хати майже щезли, як щезають і в Україні, лишилася тільки памятка по них для історії життя перших українських людей-переселенців у Канаді.

Двері в хаті відчинилися і на порозі появився батько. Діти жалували тепер, що батько перебив таке цікаве оповідання матері. Мати запевнила їх, що колись при нагоді розкаже їм ще щось більше про українських людей та їх життя.

ЗАГАДКИ

Що це таке?

1. Такий час до нас загостив, що ввесь світ озолотив.
2. Стоїть дівчина на горбочку, перше була в зеленім, а тепер у золотім віночку.
3. Скорше, як на весні, нас не сподівайтесь, дорогі діточки, прощайте, прощайте!

Відповідь на загадки:

1. Осінь.
2. Дерево вліті і восени.
3. Перелетні птахи.

БУДУЄМО

Доми, церкви, народні доми та всякі інші будинки. — Рисуємо пляни під усякі будови, переводимо електричні інсталяції, продаємо електричні знаряддя, вставляємо водопроводи на горячу і зимну воду (пламбінґ) і т.д. — Пишіть або телефонуйте:

DOROSH ELECTRIC & DRAFTING
9226 - 111 Avenue — Phone 75134 — Edmonton, Alberta

Ще про охорону перед атомовою бомбою

В ч. 34-ому „У. В." зреферували ми за виданою американським урядом книжечкою п. з. „Наслідки атомової зброї", як поводитися підчас скинення атомової бомби. В тій замітці ми згадували, що канадійський уряд приготовляє також відповідні поучення для населення на випадок атомового нападу.

Недавно британський уряд видав брошуру п. з. „Підручник атомової війни", в якій старається освідомити громадську опінію про небезпеки атомової війни й охорону перед наслідками атомових вибухів. Ця брошура інформує, що назагал страх перед атомовою бомбою є дуже перебільшений. Виріб атомової бомби є такий коштовний, що їх не можна масово продукувати, а вслід за тим масово денебудь скидати. За кошти виготовлення одної атомової бомби можна збудувати один наймодерніший великий военний корабель, або вивінувати тисячу военних літаків-бомбовиків на далеку віддаль. З цих причин атомові бомби можна буде скинути тільки в дуже обмеженій кількості і тільки на найконечніші місця з важливими военними обєктами. Жертвами атомових бомб, на думку авторів брошури, впадуть у першій мірі великі центри военної індустрії.

Найбільшою небезпекою при вибусі атомової бомби є величезна скількість горячі, що впродовж одної секунди викликує пожежі в промені трьох миль довкола. Найвищої сили знищення досягає бомба тоді, коли вона вибухає коло 2.400 фітів над землею. В цьому випадку її радіоактивність, що є найгрізніша для життя людей і тварин, не є тривала. Ці радіоактивні промені заражують на землі всі предмети і живі істоти тим сильніше, чим нижче над землею вибухне така бомба. Вони нищать у першу чергу кров. Смерть приходить щойно після кількох днів, тижнів, а то й місяців, залежно від ступеня зараження. Все залежить від того, як охоронити себе перед діянням радіоактивних променів. Сильні пивниці і схоронища дають значну охорону перед діянням цих променів. Що більше, ці промені можуть бути стримані, а то й цілковито абсорбовані сильними мурами пивниць та схоронищ. Після бомбардування нищівні промені ще довгий час діють шкідливо на деяких місцях. Тому відкриття місць чи предметів, заражених променями, є дуже важним чинником в охороні перед їх шкідливим впливом. Для цеї цілі атомові знавці вже винайшли та удосконалили відповідні апарати зв. дозіметрами, що мають форму вічного пера. При помочі таких апаратів, яких функціонування є зовсім нескладне, можна буде мірити силу радіоактивних променів довкола себе так легко, як відчитуємо годину на нашому годиннику.

Назагал також вище названа брошура успокоює людей перед небезпеками бомби, інформуючи покищо загально, що атомові знавці працюють чад способами охорони людей і тварин перед шкідливим діянням радіоактивних нищівних променів. Але все те ще у стадії дослідів та удосконалень, а практична вартість охоронних засобів виявиться щойно у випадках реальної небезпеки, коли стануть вибухати атомові бомби. Загроза нової світової війни примушує державні чинники думати не тільки над продукцією небезпечних атомових бомб, але також над можливою охороною перед ними, про що й інформує брошура британського уряду.

ПІДТРИМУЙТЕ УКРАЇНСЬКІ ГОТЕЛІ В ЕДМОНТОНІ

В кожній частині міста є українські готелі: в самому місті, в північному Едмонтоні, в південному Едмонтоні і в Калдер.

А в кожному готелі за ПОМІРКОВАНІ ЦІНИ:
• модерні ресторани,
• гарні кімнати,
• чемна прислуга.

ВИБИРАЙТЕ!

AIRPORT HOTEL
120 ST - 127 AVE
Phone 82812
Микола Грицик
управитель

COMMERCIAL HOTEL
УКРАЇНСЬКА СПІЛКА
10329 WHYTE AVE
Phone 32236

EMPIRE HOTEL
10246 - 96 ST.
Phone 25075
В. Варшавський
управитель

HUB HOTEL
9692 JASPER AVE
Phone 21720
Михайло Джерлак
власник

ST. REGIS HOTEL
10339 - 101 ST.
Phone 21536
П. Саржків
управитель

TRANSIT HOTEL
NORTH EDMONTON
Phone 71144
Микола Мандрик
управитель

БО У СВОГО ЛІПШЕ, ЯК У ЧУЖОГО

ДО ВСЬОГО ГРОМАДЯНСТВА В АЛБЕРТІ!

Нема ніодної ділянки теперішнього культурного життя, що про неї старовинний світ не тільки не знав би, але її у своєму житті не плекав би. І тому саме він записав себе незатертими буквами на сторінках людської історії.

Дуже чільне місце в житті старовинних народів займало вміле фізичне виховання, що його нині називаємо спортом. Могутня спартансько-грецька держава завдячує свою силу і славу саме дбаливій фізичній культурі. Її олімпійські ігрища живуть досьогодні.

Коли добре вчитаємося в національно-державне життя українського народу, то довідаємося, що наша давня могутність черпала немало своєї сили і широкої слави з умілого фізичного виховання свого молодого покоління.

Дбайливе фізичне виховання кожного народу і держави запевнює їм гарну та здорову майбутність. Яким важним чинником є фізичне виховання, бачимо найкраще з сьогоднішнього наставлення всіх культурних народів до нього.

Ми, українці, що живемо на свобідній канадійській землі, маємо всі можливості цю таку гарну ділянку нашого історичного життя не тільки плекати, але й ще краще розвивати. В теперішньому часі ми всі свідомі, що на нас тяжить великий обовязок виховати наше рідне молоде покоління також фізично здоровим і сильним. Це тим більше, що спорт допоможе нам виховати нашу молодь на добрих громадян Канади.

Над цею проблемою всі визначніші українці міста Едмонтону призадумувалися від довшого часу і у висліді рішили основати Українське Спортове Товариство „УКРАЇНА" в Едмонтоні, завданням якого буде згуртувати при ньому всю українську молодь провінції Алберти. 9-го липня ц. р. скликано Загальні Збори, на яких устійнено і прийнято статут Товариства і розпочато пляновану працю. Досьогодні створено вже кілька спортових секцій, в яких наша молодь з великим запалом виступала у фестивалю. Провід УСТ „УКРАЇНА" дбає, щоб у найближчих днях покликати до життя ще й відповідні спортові секції на зимовий сезон.

Українці — українки, українська молоде! Вступайте до наших спортових секцій! Жіноча спортова секція вже також діє! Зголошення мужчин приймає п. Олександер Скоцень; жінок п-і Люба Грох. Зголошення приймають кожного дня в Народньому Базарі, 10402-97 Стріт, в крамниці п. Г. Враткова, 10602-97 Стріт, а в південному Едмонтоні в Середа Драг, 10440-82 Евеню.

Українські громадяни вписуйтеся в члени УСТ „УКРАЇНА" в Едмонтоні! Щоб стати членом, треба вплатити одноразове вписове в сумі $2 і точно вплачувати вкладку 50 центів місячно.

Українське Спортове Товариство „Україна" в Едмонтоні хоче доложити свою цеголку до сильної розбудови українського зорганізованого життя в Алберті. Без матеріяльної піддержки нашого громадянства в цій провінції цього не доконаємо. Для цеї такої гарної справи мусимо знайти людей, що зрозуміють нас, що стануть Добродіями нашої дорогої молоді. Кожний, що зложить на цілі УСТ „УКРАЇНА" принайменше $25, буде цим Добродієм. Всіх наших Добродіїв подамо в часописі до прилюдного відома.

Заяви з провінції, вписи в члени, свої вкладки і дари як з Едмонтону, так з провінції просимо пересилати на адресу: W. Bazansky, 9533 - 102 A Ave., Edmonton, Alberta.

Започатковано гарне діло! Наша молодь радіє! Спортовики і спортовички взялись до діла! Українці провінції Алверта, допоможіть УСТ „УКРАЇНА" в Едмонтоні своїм грошевим вкладом і даром розвинути гідну працю для добра нашої молоді та вашого власного вдоволення! Хто перший з вас подасть свою цеголку до нашої нової будови?

ПРОВІД УСТ „УКРАЇНА" В ЕДМОНТОНІ:

Президія:
Впр. о. Т. Добко ЧСВВ, протоігумен, Всч. о. А. Хруставка, д-р Д. Мельник, В. Скорупський.

Управа:
Всч. о. М. Дирда ЧСВВ — голова, д-р А. Б. Зварич — 1. заступник голови, М. Байрак — 2. заступник голови, В. Головка — секретар (головний), В. Бажанський — скарбник, О. Демків — кореcп. секретар, Я. Росляк — кореcп. секретар.

Члени Управи:
М. Лучкович, І. Ісаїв, Ю. Стефаник, Р. Голод, Г. Дмитрів.

Контрольна Комісія:
А. Головач, В. Середа, Л. Фарина, Н. Марчишин, Т. Гладун.

Мировий Суд:
Д. Янда, П. Лазарович, д-р М. Росляк.

Де ділося 800.000 людей?

ЗДА, Англія й Австралія звернулись до ООН з проханням поставити на порядок дня нарад справу репатріяції німецьких і японських военнополонених із Совєтського Союзу.

Згідно з рішенням Великої Чвірки (ЗДА, Англія, Франція і СССР) всі военнополонені німці мали бути репатріовані до 1. січня 1949 р. По обчисленням із СССР не вернулося досі 400.000 німців і коло 400.000 японців. Коли в січні ц. р. на Раді ООН обговорювано справу повороту военнополонених японців, то совєтський делегат демонстративно покинув засідання.

Москва твердить, що в СССР нема вже ніодного военнополоненого.

Нема сумніву, що багато з тих полонених вже давно вигинуло на непосильних каторжних роботах у невільничих таборах праці СССР, а ще багато з них використовує Москва й тепер у праці для военних цілей .

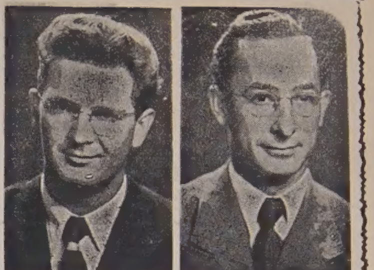
ВИВЧАЙТЕ УКРАЇНСЬКУ МОВУ З ПІДРУЧНИКІВ!

Студенти, що студіюють українську мову на університетських курсах чи в інших наукових заведениях або приватно, не можуть обійтися без відповідних підручників. Комітет Українців Канади, маючи це на увазі, видав такі підручники власним коштом і на шкільний рік 1950 - 51 має в себе на складі:

Readings in Ukrainian Authors, by S. H. Andrusyshen, Ціна $2.20
Ukrainian Authors, selections, „ 0.75
Український правопис (Ukrainian Orthography), Д-р Ярослав Б. Рудницький „ 0.50

При замовленню, починаючи від 10 примірників, відчисляємо опуст 25%. Книгарні одержують при замовленнях відповідний книгарський опуст.

Замовлення слати на адресу:
Ukrainian Canadian Committee, 722 McIntyre Bldg., Winnipeg, Man., Canada.



TED WALLY
Sharum- Bilinske
— & CO. —
Men's Wear
Located 3 Doors North of McLeod Bldg.
Phone 22458 — 10164-100 Street — Edmonton, Alberta.

СОТНІ ТИСЯЧ РІЧНО УЖИВАЮТЬ
ЖОЛУДКОВЕ ЛІКАРСТВО РУСКИЙ ТРІТМЕНТ
RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY

Одинокe лікарство в Канаді того винаходу на ріжні недомагання жолудка, жовчі, печінки, нирок і міхура. [illegible]уття після їди, згагу — здуття та тиснення в ямці, жовта[illegible], нестравність, брак апетиту, ґази, кваси, біль чи заворот [illegible]лови, біль під ребрами, біль в лівому чи правому боці жо[illegible]дка, гіркість та квасність в роті, затвердження та нерегул[illegible]ність жолудка. ОТОЖ не відкладайте до ЗАВТРА — бо ЗАВТРА може бути пізно лічитись найліпшою медициною. Тому щиро радимо Вас, сейчас ужити одну чайну ложочку цего знаменитого лікарства РУСКИЙ ТРІТМЕНТ перед кожною їдою, щоби забезпечити себе від більше серіозної слабости. Ціна фляшки є $6.00 з пересилкою.

Міліони Людей Знають
MIZARH SALVE — МІЗАРГ МАСТЬ

Нема другої такої масти як МІЗАРГ в Канаді, на болі ревматичні, артретичні чи мускульні, біль лопаток, плечей, рамен, рук, на застуду грудей, біль крижей, ломбаґо, саєтику — біль в клубі з вогкости чи зимного протягу, штивність та болюче опухлення КОЛІН, КОТИКІВ чи суставів, на зимні ноги та почуття поза шкірою якби мурашки лазили. Масть МІЗАРГ витягає застуду наверх тіла зовнішними прищами наповненими гноєм, та зараз дає змогу циркуляції крови від першого посмаровання. Уживається масть МІЗАРГ раз на 1 день, а не що дня як другі. Ціна слоїка є $5.00 з пересилкою.

Повище подані лікарства виробляються і продаються через нас. На Сі. О. Ді. не посилаємо. Наша адреса:

LUSCOE PRODUCTS LIMITED
559 BATHURST STREET — TORONTO 4, ONTARIO

УВАГА: Не посилаємо лікарств поза Канаду.

Всячина

В 1615 р. папа Павло V. позволив китайцям відправляти Службу Божу в їхній літературній мові, але вони того позволення не використали.

*

Вольфрам ф. Ешенбах, ур. 1170 р., хоч не вмів ні читати ні писати, створив епічну поему „Парсіваль", зложену з 24.000 рядків, яка є найзначнішим і найславнішим поетичним твором німецького середньовіччя.

*

Коли московські комуністичні володарі запитували чеського комуністичного міністра Чепічку, чому він вже раз не покінчить з католицькою Церквою в Чехо-Словакії, він так відповів: Католицька Церква — то не те саме, що російська православна Церква.

*

В Австрії є також дитячі пенсії, 34 шілінги або півтора доляра для одної дитини.

В пятьох дієцезіях Франції понад 200.000 католиків відмовилося платити податок так довго, як довго французький уряд не буде підтримувати католицьких шкіл.

*

Німецька евангелицька Церква на Синоді в Берліні (у східнім секторі) вирішила дати духовну опіку 120.000 православним скитальцям, які ще є на території Німеччини.

М. О.

Щоб маленькі ніжки могли безпечно ходити

Малі діти рідко розуміють небезпеку, з якою зустрічаються, йдучи до й зі школи. Розумійте ВИ! Їдьте надзвичайно обережно у шкільних зонах, в місті чи на фармах; глядіть і слухайте уважно, завжди тримайте авто під повною контролею. Кожний випадок, що його вдасться уникнути, рятує людей від болю і трагедії. Зробіть, що ви повинні!

БУДЬТЕ УВАЖНІ! НЕ ПЕРЕЇДЬТЕ ДИТИНИ!

БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ — ЖИТТЯ, ЩО ВРЯТУЄТЕ, МОЖЕ БУТИ ВАШЕ ВЛАСНЕ!

Опубліковано в інтересах публичної безпеки.

ALBERTA BREWERS' AGENTS LIMITED
REPRESENTING
BIG HORN BREWING CO. LTD.
CALGARY BREWING & MALTING CO. LTD.
SICKS' EDMONTON BREWERY LTD.
SICKS' LETHBRIDGE BREWERY LTD.
NORTH-WEST BREWING CO. LTD.

УКРАЇНСЬКА АПТИКА В АЛБЕРТІ ДЛЯ ВАШОЇ УСЛУГИ!

Виповняємо Лікарські Рецепти з найбільшою увагою і по уміркованій ціні.

В цій найстаршій аптиці в Алберті знайдете повний склад Аптичних Препаратів, Патентованих Медицин й Ветеринарські ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.

Василь Середа, B.Sc. Степан Середа, PHм.B.

The WESTERN PHARMACY
10310-101 St., Edmonton, Alta

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів, до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS
9709-111 Ave., Edmonton, Phone 22331 — Lamont, Alta., Phone 53 — Vegreville, Alta., Phone 11
В. М. СМОЛИК, управитель.

Michael Andruchow
PHYSIO THERAPIST

Фізіо-Терапічні обходження поможуть або цілком вилічуть слідуючі недуги: Артрайтис, Нервовість, Сіятику, Ломбего, Параліж, Нюрайтис, Затерпнення і багато інших хронічних недомагань. — Також спеціялізуємо в Колоник Терапії і зниженню надмірної ваги.

307 UNION BLDG. — 10023-102 Ave., EDMONTON, ALTA.
Phone 27923

НА БУДОВУ ДОМУ

І ПРЕСОВИЙ ФОНД "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ" ЗЛОЖИЛИ:

Овкбурн, Ман. З похорону бл. п. Михайла Антонишина	45.00
Шонавен, Саск. З весілля п-ва Меріон і Стефана Королів	13.00
Калгарі, Алта. З 60-літніх уродин Михайла Плещана	11.80
Лемонт, Алта. З похорону бл. п. Семена Смаля	8.25
Ст. Пол, Алта. Зі срібного весілля п-ва Анни й Івана Падлецьких	8.00
Едмонтон, Алта. З похорону бл. п. Анни Нарольської	7.25
Бруксбі, Саск. З весілля п-ва Розалії і Йосифа Бродових	7.00
Сифтон, Ман. З похорону бл. п. Анни Перепелюк	6.00
Гілберт Плейнс, Саск. З хрестин Петра Павла, синка п-ва Грицаїв	5.00
Транскона, Ман. З прощання п-ва Струтинських, Бойків і п-і Рожнятовської	5.00
Етелберт, Ман. З похорону бл. п. Іларія Волохатюка	4.00
Голден, Алта. Михайло Тімо	2.50
Равнд Гил, Алта. З приводу закінчення рідної школи	0.50
В цьому числі подано	$ 123.30
В ч. 35.-36. „У. В." виказано	$7.779.08
Разом	**$7.902.38**

Всім жертводавцям сердечно дякуємо і просимо наших Читачів і Прихильників памятати далі про наш часопис і збирати при кожній нагоді жертви на дім "Українських Вістей". До проголошеного нами ювілейного дару в сумі **10,000** долярів бракує ще **$2.097.62.**

КВАРТАЛЬНІ ЗБОРИ УНДОМУ

24. 9. ц. р. в год. 2:30 пополудні віідбудуться квартальні збори членів Українського Народнього Дому в Едмонтоні у власній домівці. На зборах, крім біжучих ділових справ, буде обговорена справа рідної школи. Просимо всіх батьків дітей у шкільному віці взяти обовязково участь у зборах. **Управа УНДому в Едмонтоні.**

ШИРШІ СХОДИНИ УСТ "УКРАЇНА"

Управа УСТ "Україна" в Едмонтоні запрошує всіх членів та прихильників нашого спортового товариства на ширші сходини, що відбудуться 1. жовтня (неділя) в год. 2.30 попол. в залі Народнього Дому, 9620 - 109 Евеню, з такою програмою: 1) Звіт з дотеперішньої діяльности, 2) План праці на майбутнє, 3) Вписи нових членів і роздача членських виказок, 4) Доповнення Управи УСТ "Україна," 5) Внески й запити.

Управа УСТ „УКРАЇНА"

УВАГА, ГІЛЯРД, ЧИПМЕН, МОНДЕР І КРАКІВ!

За стараниям Сестриць та ЛУКЖ відбудеться

ОСІННІЙ КАРНАВАЛ

у днях 6., 7. і 8. жовтня в міській залі у Гілярд. За Церковний Комітет: **О. Ахтимійчук**

Українська католицька акція Східної Канади

за благословенням Преосвященного Кир Ісидора влаштовує в Торонто, Онт., в днях 7., 8. і 9. жовтня ц. р.

КОНГРЕС УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ МОЛОДІ

В програмі Конгресу: 1) 7. жовтня: Служба Божа, реєстрація, святочне відкриття Конгресу, довершене Апостольським Екзархом Східної Канади, привіти, звіти з діяльности Дієцезальної Екзекутиви УКЮ та Відділів, дискусія, признання абсолюторії, вибір комісій, а вечером великі вечерниці з коронацією учасниць змагань а популярність у прес. контесті „НМ". 2) 8. жовтня: Архієрейська Служба Божа, пленарна сесія для молоді й гостей з основними світоглядовими рефератами; вечором концерт молоді. 3) 9. жовтня: сповідь, св. Причастя, спільний сніданок, підсумки Конгресу, відчитання постанов комісій, резолюцій та вибір нової Дієцезальної Управи УКЮ.

Хто має публікацію **д-ра Івана Німчука**

„КУЛЬТ ПОЛЯГЛИХ",

що вийшла у Львові 20 років тому, зволить повідомити редакцію „Українських Вістей".

Українська перевозова фірма

Доставляємо дерево, цемент шутер і пісок

ВАСИЛЬ ДУХНІЙ
9520-104 Ave.,
EDMONTON, ALBERTA
Phone — 24883.

Зайдіть до нашої нової крамниці, а побачите гарну біжутерію і годинники добре відомих фабричних марок.

VICTOR LOSA
Ювілер і Годинникар
9816 Jasper Av., Phone 25640
EDMONTON, ALTA.
(Засновано 1921 р.)

НОВА ФІЛІЯ

Спеціялізуємося в міських і позаміських посілостях, фармах, акрах, позичках та асекурації.

ATLAS REAL ESTATE
МИКОЛА СТАРКО, управитель
10545—97 ST., EDMONTON, ALTA.
Namao office ph.: 42485 —— Main office: 22903.

Іван Кривко, власник.

Коли Ви в Едмонтоні заходьте до нашої крамниці. Шиємо на міру і продаємо мужеські убрання, плащі і футра, продаємо краватки, скарпетки і т. п.

COLLEGE CLOTHES LTD.
10456 Jasper Ave., Edmonton, Alta.

Dr. D. I. NEUMAN,
D. M. D., L. D. S.
ДЕНТИСТ,
що говорить по українськи.
506—507 CANADA BLDG.
SASKATOON, SASK.
Office phone 22488
Residence 97116

Портрети, що подобаються

Хай Герц Студіо при найближчій нагоді сфотографує ваш шлюб або родинну групу, при чому одна знимка 8x10 безплатна.

GOERTZ STUDIOS
10043-102 St., La Fleche Bldg.,
Edmonton — Phone 25766

Подяка

Перед майже двома роками, перебуваючи в таборі скитальців у Німеччині, віднеслися ми з проханням до Іх Ексцеленції Преосвященнішого Владики Кир Ніля допомогти нам переїхати до Канади. Іх Ексцеленція з питомою собі добросердечністю зразу ласкаво відізвалися на наше прохання і почали робити заходи, щоб спровадити нас до Алберти. Коли підчас заходів виринали щораз нові труднощі, Іх Ексцеленція докладали усіх старань, щоб справу довести до бажаної мети.

Тепер, коли заходи увінчалися успіхом і ми найшлися на вільній канадійській землі, почуваємося до милого обовязку прилюдно скласти Іх Ексцеленції Преосв. Владиці Кир Нілеві найгарячішу подяку за всі ласкаві труди і за такі численні вияви ніжного батьківського серця.

о. Юрій Ковальський.
Григорій і Марія Турки.

Зразу після мого прибуття до Калгар на сотрудника Української Католицької Парохії влаштували мені ВПоважані Члени Парохії під проводом Впр. о. Нестора Дрогомирецького несподіванку — спільне привітання. З приводу цього почуваюся до милого обовязку скласти оцим прилюдно усім свою гарячу подяку.

Дякую найщиріше Впр. о. Паросові за батьківське прийняття. Глибока подяка п. Предсідникові А. Гаврилюкові за ласкавий провід у привітальній гостині. Сердечно вдячний п. Павлові Байракові за довше тепле слово привіту від шановних громадян та п. Степанові Харкові за вияви прихильности від молоді. Почуваюся зобовязаний за дарунки, складені мені при цій нагоді Вп. старшим громадянством та дорогою молоддю. Найбільше ж дякую за ту доброзичливість, що її я міг вичути не лиш зі слів, але й із ставлення до мене шановних присутніх, бо вона створила атмосферу, у якій єдино можлива праця і співпраця. Нехай Предобрий Господь винагородить усім своїми пребагатими ласками!

о. Юрій Ковальський

НАЦІОНАЛЬНА ВКЛАДКА — ЦЕ ОСНОВА ПРАЦІ КУК!

ROMANICK & ROMANICK
АДВОКАТИ — ПОВНОВЛАСНИКИ — НОТАРІ
Заступають у справах карних і цивільних, судових і позасудових.
Микита Романюк — Мирослав Романюк
511 Temple Building — TORONTO, Ont. — Phone: Elgin 2585

Петро Старко — Йосиф Старко
ОКУЛІСТИ - ОПТОМЕТРИСТИ
230 Tegler Building — Edmonton — Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

Левко Г. Фарина
ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ
202 Unio., Building. Edmonton, Alberta. Phone 28631
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

СТЕФАН А. КОЗАК
Окуліст — Оптометрист
1765 Hamilton Street — Phone 4347 — Regina, Sask.
Екзамінує Очі — Припасовує Окуляри

ІВАН ДІКУР, B.A., L.L.B.
ІВАН КОШУТА, B.A., L.L.B.
ЕДВАРД СОЛЛІ, B.A., L.L.B.
Адвокати, повновласники нотарі
Перепроваджують справи судові, кримінальні, цивільні й спадкові.
І. Кошута кожної суботи урядує у своїм офісі у Віллінгдон, а кожного четверга в Голден.
DECORE & KOSHUTA
Box 244 - Vegreville, Alta.
Phone - 42

Д-р Н. В. Воєвідка
лікар очних хоріб
10114 Jasper Ave.
(D'Allaird Bldg.)
EDMONTON, ALTA.
Phone — 24553

АЛБЕРТІЙСЬКА ДЕНТИСТИЧНА ЛЯБОРАТОРІЯ
Churchill Bldg., Edmonton
9964 Jasper Ave. — Suite 31.
Телефон 25649

ПРОДАЖ ФАРМІВ, ДОМІВ І БИЗНЕСІВ

Запрошуємо приїзджаючих до Едмонтону або тут замешкалих, щоб нас відвідали й порадились у справі купна або продажі фармів, готелів, домів і т.п. АСЕКУРУЄМО. Обслужимо вас якнайкраще.

NICK MELNYCHUK'S REAL ESTATE
10533-97 Street, — Edmonton, Alberta — Phone 27316

BESTWAY SHEET METAL
Франко Пацула
9655—107 A .Ave.

ОГРІВАЛЬНІ, ПРОВІТРУВАЛЬНІ, БЛЯХОВІ ІНСТАЛЯЦІЇ ТА ЗАГАЛЬНА НАПРАВА.
„BEST WAY ПОСЛУЖИТЬ ВАМ НАЙКРАЩЕ."
Тимчасовий бизнесовий Тел. 42388.
Резиденція: 9537—108 Ave.

NOTICE!

In the matter of The Gas Resources Preservation Act, being Chapter 2, Statutes of Alberta, 1949, (Second Session), and amendments thereto, and in the matter of the application of Prairie Pipe Lines Limited and Prairie Transmission Lines Limited.

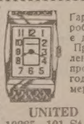
Take notice that an application will be made, on behalf of Prairie Pipe Lines Limited and Prairie Transmission Lines Limited to The Petroleum and Natural Gas Conservation Board, for a permit to remove gas or cause it to be removed from the Province of Alberta, for use or consumption elsewhere than within the said Province, under the provisions of The Gas Resources Preservation Act, being Chapter 2, of the Statutes of Alberta, 1949, (Second Session), and amendments thereto.

And further take notice that the said Board has fixed the hearing of the application for the hour of 9:30 o'clock in the forenoon on the 9th day of October, 1950, at the Court House in the City of Calgary, in the Province of Alberta.

Dated at the City of Edmonton, in the Province of Alberta, this 2nd day of September, A. D. 1950.

Prairie Pipe Lines Limited.
Prairie Transmission Lines Limited.

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА
Помірковані ціни! — Телефон 26669
JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED
Петро Качур, власник
9639-103 A Ave., Edmonton, Alta.



Гарантована і скора робота по ціні, яка є дуже уміркована. Принимаємо замовлення поштою. Ми продаємо і міняємо годинники, фото-камери, перстені і т. д.

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

JOSEPH KOZIBRODA
Physio Therapy
З практикою зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надвихнені кости. Наша нова адреса така:
SCONA BLOCK NO. 2
82 Ave.-109 St., Edmonton, Alta.
Телефон: 33855

ПОВІДОМЛЕННЯ

Оцим подаю до публичного відома, що я виступив з будівельної спілки „Дан і Флях". Від сьогодні не відповідаю за жадні зобовязання названої фірми, а вона в свою чергу не може під такою назвою виступати в якихнебудь нових торговельно-будівельних трансакціях.

Едмонтон, 5. вересня 1950.

Дмитро Данилюк.

УВАГА! УВАГА!

Коли хочете продати, купити чи заміняти фарми, готелі, бльоки, пул руми, штори чи ґереджі, зайдіть до:

PARKDALE REAL ESTATE
8945 - 118 Ave., — Edmonton, Alta.
Телефон: 75566.
Роман Максимюк, властитель.

Ширіть "Українські Вісті"!

БУДІВЕЛЬНИЙ МАТЕРІЯЛ

всякого рода, дошки, гонти, цемент, пляйстер, шкло, фарба, папір і т. п. до набуття в —

THORHILD LUMBER CO.
D. M. Yachimec & Sons
Thorhild — Alberta

АДВОКАТИ

Петро Грещук, B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах.
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Тел. офісу 24047. Тел. дому 71435

J. E. BASARAB, K.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи.
41 Gariepy Block, Edmonton.
Телефон 21642

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде свою канцелярію в спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

JOSEPH M. LAZARENKO,
LL.B.
Адвокат, Соліцитатор і Нотар.
441 Seymour St., Ph: Tatlow 5039
Residence: 1625 Nanaimo Street,
Vancouver, B.C.

MICHAEL H. PONICH
LL.B., K.C., M.L.A.
Веде адвокатську канцелярію у
ВЕГРЕВИЛ — понеділок, вівторок, субота
ТУГИЛС — середа, четвер, пятниця
Two Hills, Alta. — Box 88.
Телефон 4.

ЮРІЙ ШКВАРОК
Адвокат і Нотар
полагоджує всякі справи
9948 - 88 Ave., — Edmonton

Т. Р. БІГОРА, Б.А.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
заступає в справах цивільних, карних і маєткових. Його офис над
Bank of Toronto, 31A Queen St.
St. Catharines, Ont.
Off. Phone 2-8341 Res. 2-1453
В ГРИМСБІ, Онт.—урядує в суботу від 2 до 5 години під адресою —
42 Main Street. — Phone 559.

DR. C. J. MADILL
DDS. LDS.
420 Tegler Bldg., Edmonton.
Office Phone: 24644; Res.: 27363
Години від 10 рано до 4 попол.

Office Tel. WA 7190 — WA 8183
І. Ю. РОБОРЕЦЬКИЙ,
L. L. B.
Адвокат, Повновласник і Нотар
заступає у всіх судових справах
302 Temple Bldg. —
Bay-Richmond St-s
Toronto, Ont.

Д-р Володимир Батюк
дентист
відкрив і веде дентистичну практику
201 Union Building,
10023-102-nd Avenue,
EDMONTON, ALBERTA
Phone — 42464.

ЖЕНЩИНИ!
ЗАТРИМУЙТЕ СВОЮ МОЛОДУ КРАСУ ВИПРОБОВАНИМ СРЕДСТВОМ КРАСИ
МОРФОСА КРІМ

Ви самі переконаєтесь, що Морфоса Крім зменшує протки в шкірі, вигладжує зморшки, усуває угри, прищі, веснянки і жовті плями та робить — як кажеться в українській пісні — "личко як кров з молоком", пухким та румяним.
Слоїк $1.10 з пересилкою.
Можна набути у:
The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg
або
DUFFERIN DRUG STORE
239 Dufferin Ave., Winnipeg, Man.
(Corner King and Dufferin)
(Один бльок від Мейн Ст.) Dept. F.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні
ДР. ІВАН ФРОБКО
ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
212 Tegler Bldg., Edmonton
Телефон 27342

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81090
ДР. М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор.
9914-109 St. — Edmonton, Alta.
(зараз на північ від Адміністраційного будинку на 109 стріті).

ДОКТОР Й. МЕГАС
Лікар, Оператор, Акушер.
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Krozelle Building,
10014-102 A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 24645.

ДР. ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

ДР. В. А. ШАНДРО
Оператор, Спеціяліст ниркових недуг та залози (Простейт Гленд) що регулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірургів
GARNEAU THEATRE BLDG. Edmonton
на південнім кінці мосту Рай Левел.
Тел. офісу: 34778 — Тел. дому: 39063.

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82[illegible]
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ — DENTIST
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Тел. офісу: M1003 Дому W2000
DR. S. YAHOLNITSKY
Лікар, — Акушер — Оператор
Спеціяліст у Хірургії
210 Greyhound Bldg., Calgary.

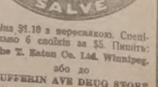
ДР. Ю. ДРАГАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР, ОПЕРАТОР
601 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації).

Тел. Офісу 6665 Тел. Дому 98107
Др. Стефан Воробець
M.D., L.M.C.C.
Лікар — Оператор — Акушер
513 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації)

ЛІКАР - ОПЕРАТОР
ДР. В. Ф. БАЧИНСЬКИЙ
МОДЕРНІ ДІЯГНОСТИЧНІ ПРИРЯДИ ДЛЯ РОЗПІЗНАННЯ НЕДУГ
Екс-Рей; Флуороскопія; Електричний Серцемір; Метаболістичний Мірильник; Радіотерапія; Лябораторія Крови, Мочі, і т. д.
403 - 404 CHILDS BLDG.
Winnipeg, Man.
Tel. Office: 925075; Res. 595502
if no answer, phone Doctors' and Nurses' Directory 37123

ВЕГРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!
Екзамінуємо очі що суботи в Вегревил, під адресою
Peter Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс, під адресою
230 Tegler Bldg., Edmonton.

НЕ ТЕРПІТЬ БОЛЮ НЕПОТРІБНО
Уживайте на Ревматизм, або Біль Крижей
УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ
Усуває різні болі як ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль устуває.
ІМІТАЦІЇ НЕ ПРИЙМАЙТЕ
Правдива Українська Масть має поничачу марку



Ціна $1.10 з пересилкою. Спеціяльно 6 слоїків за $5. Пишіть:
The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg,
або до
DUFFERIN AVE DRUG STORE
233 Dufferin Ave., — Winnipeg.
(Cor. King and Dufferin)